



**Теми на броя**

**Четири български деца**

на стр. 2

**Нов сайт за работа за българите в UK**

на стр. 3

**Ще кажете: Стига вече с тази чешма!**

на стр. 6

**Юбилейни задкулисии**

на стр. 11

**Събрано от вас и за вас**

на стр. 12

**Ухание на рози привлича гости от близо и далеч**

на стр. 16

**От Ботев до Ботев**

на стр. 18

**Някои митове за тютюнопушенето**

на стр. 19

**Немска воля? Не, британско сърце**

на стр. 28

**За SPA туризма, или чарът на малкото удоволствие**

на стр. 29

**На стр. 3**

## Как да поменем Пламен?

**Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса**

00800 8971 8971  
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

**MoneyGram**  
парични преводи

**ARDA 2 BAR & RESTAURANT**

**Най-старият български бар-ресторант в Лондон**

FULLY LICENSED ARDA 2 LIVE MUSIC

Най-доброто място за вашето парти!

Купон до зори всеки четвъртък, петък, събота и неделя

Българска музика на живо  
Традиционна българска кухня

От понеделник до сряда - 11.00 - 02.00 ч.  
От четвъртък до неделя - 11.00 - 04.00 ч.

156A Seven Sisters Road, London, N7 7PL  
За повече информация и резервации, тел. 02072635902

**Cafe-Bar OLIMP**  
Петък и събота - жива музика до зори  
Безплатен интернет на стр. 31

**MOT £35.00**  
БЪЛГАРСКИ ТАРАЖ  
СТР. 13

**Български ресторант "Сириня" в Croydon**  
на стр. 11

**BULGARIA FOOD** - нов български магазин на Turnpike Lane  
на стр. 28

**Счетоводство и Бизнес консултации**

**SAFE ADVICE**

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

1<sup>st</sup> floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404  
primeadvisors.co.uk

**PRIME ADVISORS**

**LEVENES**  
АДВОКАТСКА КАНТОРА

**Трудови злоупотреки? Пътнотранспортни произшествия? Всякакви видове злоупотреки**

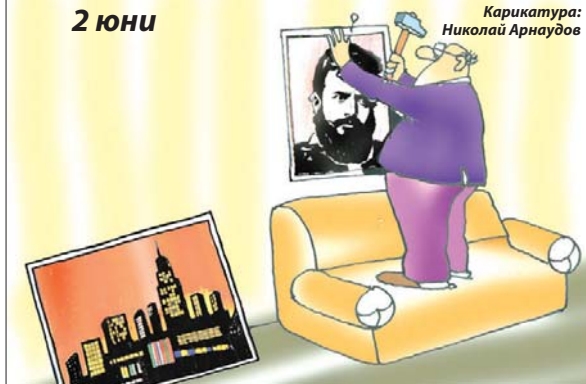
**Безплатна консултация от адвокати-специалисти, говорещи на български**  
Безплатен съвет и процедура  
Получавате хиляди стерлинги компенсация

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александринa - 020 8826 1320, 07769144023



## 2 юни

Карикатура:  
Николай Арнаудов



### Как да поменем Пламен?

Всички научиме за трагичната смърт на нашия сънародник Пламен Петков, който спаси дете от удавяне, като заплати за това с живота си. Това момче ни накара да се почувстваме горди, че е наш сънародник, и ни даде повод да казваме с вдигната глава - ето какви са българите! БГ Хелп и БГ БЕН ви канят за една обща инициатива. Да направим така, че делото на Пламен Петков да се помни дълго след като той си отиде от нас.

Все още събираме идеи какъв да бъде най-подходящият начин за това - мемориална плоча, пейка с подходящ надпис, помощ за осъществяването на идеята на родителите на Пламен за обезопасяване на плажовете. А може и имате по-добра идея?

Дискусията се провежда на страниците на сайта [www.bghelp.co.uk](http://www.bghelp.co.uk). Всяко ново мнение е добре дошло. Там ще бъде оповестен и начинът, по който ще поканим желаещите да помогнат за събирането на средства за реализация на идеята.

Благодарим на всички, които ще се включат в тази инициатива.

### Заповядайте на празника на вашето дете

Българското посолство в Лондон, съвместно с Клуб „Нашенци“, ви канят на Ден на Детето 2012, който ще се проведе в неделя, 3 юни, от 11 часа в Broomfield Park, Powys Lane, Palmers Green, N13 4HE (близо до тенис кортовете). Събитието е организирано и с подкрепата на Enfield Council.

Програмата ще събере много игри и състезания, като дърпане на въже, отборно ходене с дървени ски, бутане на гуми между конуци, състезание по „джага“ и други. Семейните отбори от едно дете и двама родители (настойници) ще могат да си премерят силите, скоростта и уменията като отбор, за да се установи кой е най-добрият български семеен отбор в Лондон. Всеки участник ще получи награда, като, разбира се, наградите ще са по-специални за победителите. Игри и състезания ще се провеждат през целия ден до завършването на програмата в 15 часа. Задължително всички деца, участващи в Деня на детето, трябва да бъдат придружавани от родител или настойник.

Заповядайте с вашите малчугани на един ден, изпълнен с невероятни приключения. Вход - свободен!

## ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатската кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, поджлъване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В гържавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните Ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас! Няма да се удържи нищо от компенсацията Ви! Можете да получите компенсация с хиляди стерлинги! УСПЕХЪТ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

**БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!**

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810  
Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

# LEVENES

**BG Стена**  
[www.bgstena.com](http://www.bgstena.com)

150

Харесва ми

### Стартира нов сайт за предлагане на работа за българите във Великобритания БГ БЕН

На 26 май беше пуснат най-новият сайт за обяви за български в Обединеното кралство и в целия свят - [www.bgstena.com](http://www.bgstena.com)

Сайтът е поредната новост, която БГ Хелп създаде за българската общност във Великобритания. Той е на български и английски език, разделен е на 12 района, покриващи територията на Великобритания и има 12 основни категории за обяви и събития като концерти, партия и други, които се организират за български по света. Софтуерът е подобен на най-известния тукашен сайт за обяви - Gumtree.

(Продължава на 12 стр.)

**Career Studies**  
the College of your choice

Искате да промените стандарта си на живот?  
Ние ще ви помогнем да подобрите Вашата кариера

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници с осигурено работно място

QCF NVQ Customer Services  
QCF NVQ Health & Social Care

Обадете ни се сега! Тел. 02089057079

[kursove@careerstudies.co.uk](mailto:kursove@careerstudies.co.uk)  
[www.careerstudies.co.uk](http://www.careerstudies.co.uk)  
[www.csbscollege.co.uk](http://www.csbscollege.co.uk)

### На вашето внимание,

**OMEGA**  
KITCHENS

### строителни предприемачи

OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната

гама, както и най-модерните стилни решения за съвременната кухня

[www.omegaplc.co.uk](http://www.omegaplc.co.uk)  
Кухните на OMEGA достигат до Вас чрез техния официален представител за Великобритания - TopWorktops  
[www.topworktops.co.uk](http://www.topworktops.co.uk)

### На вашето внимание, строителни предприемачи!

Работите с кухните на B&Q, Howdens и Wickes?  
Предлагаме Ви едно по-добро решение и възможност за по-големи печалби:

10% печалба от цената, която плаща Вашия клиент за избраната от него кухня

До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели

Повече от 30 модела кухни, разпределени в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет

Безплатна доставка на посочен адрес

Безплатен дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел според спецификата на мястото и пространството

По-добро качество на по-ниска цена от B&Q и Howdens



Заповядайте в нашия салон за лична среща и за безплатен каталог

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate  
Barking, London, IG11 7BT  
(срещу българския склад за хранителни продукти)

Тел. 0800 028 5455  
Моб. 0789 002 8123 (на бълг. език)  
[omega@topworktops.co.uk](http://omega@topworktops.co.uk)

# ПРОГРАМА на Българския културен институт в Лондон - ЮНИ



**През целия месец**  
11.30-19.30 - Галерия „София“  
Понеделник - петък  
Постоянна изложба на съвременни български художници

**Сряда, 13 юни**  
19.00 ч., Галерия „София“  
Възменателна вечер за Невена Коканова (с чаша вино)  
Прожекция на филма *He си отиваш!* (1976)



Специален гост: актьорът Светослав Пеев  
1976, 95 мин.  
Режисьор: Людмил Кирков, Сценарист: Георги Мишев, Оператор: Георги Русinov  
Музика: Борис Карадимчев  
**Резюме:**  
Ран вече е зрял човек, директор на училище в родното си градче. Той не може да се приспособи към рутината, лицемерието, еготизма. Интригите и предателството на

някои от колегите му го принуждават да си подаде оставката. Нануска го и Мариана. Ран заминава за малко село.

**Сряда, 20 юни**  
19.00 ч., Camden Barfly, 49 Chalk Farm Road, London, NW1 8AN  
Рок концерт на Богдана Чивас



Суров, неконтролируем, остър и неподправен британски рок, поднесен по изключителен начин от китаристката, певица и текстописец Богдана Чивас, която представя дебютния си сингъл и албум „Great Life“. С чаровната си смесца от небрежен рок и вокали Богдана предизвиква поредица от одобрителни отзиви и бързо започна да превзема британските радиа, вече направи и live sessions в BBC. Тя е една от най-горещите рок открития на сезона, които определено трябва да бъдат чути. Слушайки дебютния и албум, преминаваме стъпка по стъпка през целия спектър от легенди в рок музиката, възновили стила и - Лед Цепелин, Джими Хендрикс, Ван Хален, Крисис Хайнд, Пати Смит, Ред Хот Чили Пепърс.

**Петък, 22 юни**  
19.00 ч., Салоните на Българското посолство  
Концерт на Лора Маринова

ва (виолончело) и Асако Огава (пиано)

**Програма:** Robert Schumann - *Fantasiestücke*, Op. 73, Bloch - *Nigun (Improvisation)*, no. 2 from „Baal Shem“, G. Rossini - „Une Larme“, Dmitri Shostakovich - *Cello Sonata*, Op. 40

Лора Маринова (виолончело)



Лора Маринова завършва виолончело с пълно отличие в Музикално училище „Добри Христов“ - Варна (2003). Същата година е наградена с пълна стипендия за целия курс на обучение от City of London Corporation за обучение в Guildhall School of Music & Drama - Лондон, в класа на проф. Стефан Попов. Завършва отличен бакалавърски и магистърска степен за изпълнителско майсторство (Guildhall Artist) - Лондон. Изнася многобройни самостоятелни и камерни концерти в Wigmore Hall, St. Martin-in-the-Fields, St. James's Church Piccadilly (Лондон), Belfort (Франция), София (зала „България“) и на международните фестивали „Casalmaggiore“ - Италия, „Варненско лято“, „Аполония“, Новогодишен музикален фестивал - България.

**Асако Огава (пиано)**  
Пианист и клавирист Асако Огава е изпълнител с богат репертоар от ранния барок до съвременността. Тя се справя

безпречно с модерното пиано, фортепиано, камерния орган, клавишна и изнася концерти в цяла Европа и Япония. Дълбокият интерес на Асако към камерната музика и аккомпанимента я отвежда към Guildhall School of Music and Drama, където специализира камерна музика и аккомпанимент и получава отличие. Асако често прави соло изпълнения и концерти с нейния барокво ансамбъл LUX в Handel House Museum. В момента преподава „Барокова музика“ в Guildhall School of Music and Drama и „Свирене на клавишин“ в City University.

**Понеделник, 25 юни**  
19.00 ч., Галерия „София“  
Откриване на изложба (карикатури)  
Автор: Николай Арнаутов

Николай Арнаутов е български карикатурист с публикации в Германия (списяние „Щер“), САЩ, Англия, Словакия, Полша, Македония и други страни. Носител е на международни награди в Япония, Корея, Словакия, Етиопия, Украйна, Чехия и Македония. През 2003 г. е избран за международно жури в Турция. През 2010 г. година открива самостоятелна изложба в Словакия. Публикува редовно в нашия централен печат и във вестник БГ БЕН.

**Сряда, 27 юни**  
19.00 ч., Галерия „София“  
Прожекция на филм и дискусия (с чаша вино)

Прожекция на: *Чия е тази песен?* (2003)  
Специален гост: Адела Пеева (режисьор)  
Документален, 2003, 70 мин.



Режисьор: Адела Пеева, сценарист: Адела Пеева, продуценти: Пол Повелс & Адела Пеева, оператор: Жоро Неделков

**Резюме:**  
Забавно, драматично и трагикомично търсене на истината за една песен. Песен, за която всяка народност на Балканския полуостров твърди, че е нейна. Една песен, която звучи като любовна, като религиозна химн, дори и като възновяваща битка.

Едно възнуващо пътуване през Турция, Гърция, Македония, Албания, Босна, Сърбия и България. С чувство за хумор филмът показва някои типични черти от характера на хората от Балканите, които приписват най-доброто на себе си и отричат у съседите си същите качества, песни, обичаи и темперамент. Филмът е носител на наградата FIPRESCI през 2004 г. на Международния фестивал за документално, късометражно и анимационно кино в Бомбай.

**Петък, 29 юни**  
19.00 ч., Салоните на Българското посолство  
Концерт на Росица Стойчева (пиано) и Микаело Кори (пиано)  
Програма: Феликс Менделсон - *Allegro brillante in A major*, Op. 92, Йоханес Брамс - *4 Hungarian*

*Dances (No. 1, 5, 7, 13)*, Александър Бородин - *Polovitian Dances from „Prince Igor“* (Антракт), Атанас Атанасов - *Български танц*, Александър Йосифов - *Tocata Virtuosa*, Сергей Рахманинов - *Six morceaux*, Op. 11

Клавирно дуо Стойчева - Кори съществува от 1996 г. И двете са носители на магистърска степен по изпълнителско майсторство на Краляския колеж по музика в Лондон. Запознатая се в класа на известната английска пианистка и професора Филип Селик, които заедно със съпруга си Сирил Смит създава едно от най-прочутите клавирно дуо в Англия. Специализирали са в класовете на Гордън Фергус - Томпсън и Валерия Сервански. И двете са извадени солистки и камерни изпълнители.

Съвместната им работа откроява едно игитивно съчетаване на индивидуалностите им, наложило ярък отпечатък върху стила на дуото. Независимо дали свирят на два рояла или на четири ръце, у слушателя остава впечатлението, че чува един-единствен изпълнител на един-единствен инструмент - феномен, който много рядко се среща в изпълнителската практика.

\*\*\*  
Входът за всички събития е безплатен.

Галерия „София“  
Понеделник - петък, 11.30-19.30 ч.  
186 - 188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
За повече информация: [ipeeva@bcilondon.co.uk](mailto:ipeeva@bcilondon.co.uk)  
[www.bcilondon.co.uk](http://www.bcilondon.co.uk)



Белослава подари на българите в Англия една прекрасна вечер, наситена със соул-джаз ритмика, по време на която представи и новия си албум „Когато има защо...“ в лондонския Clapham Grand. Присъствието на сцената на Лили Йончева допълни успешния тандем на Белослава и Живко Петров и им добави латино привкус със зрелищни перкусии на живо. След края на концерта Белослава слезе при своите фенове, за да раздаде автографи, като успя да се засеме и с голяма част от публиката. Повече снимки можете да видите на <http://www.facebook.com/BgLiveRepublic>, както и информация за следващи концерти и театри. Албумът „Когато има защо...“ може да се закупи в iTunes. В записите участват Димитър Семов, Антони Ривек и Калин Вельов, както и тромпетистът Венцислав Благов и саксофонистът Васил Енчев заедно с гласовете на Елена Кокорска и Александър Славчев.



## Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

## Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Откриване на банкови сметки директно в нашия офис
- Съдействие за всички видове социални помощи

6 години Prime Advisors | На разположение през цялата година\* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

\*с изключение на Коледните празници





**ЕДНА ХУБАВА СРЕЩА**

**Елена Никифорова**

Българският филмов фестивал се превърна в едно от традиционните и чакани събития в културния афиш на Острова.

Неговото шесто издание ще се проведе от 14-и до 17-и юни в Ривърсайд Студиос, Хамгъресмит – малък и уютен, независим кинотеатрален център на брега на Темза, обграден от приятни барове и ресторантичета, лесно достъпен по всяко време на денонощието.

Фестивалът ще бъде открит от „Източни песни“ – първия български филм в официалната селекция на фестивала в Кан от 1990 година насам. Ще се проектира още „Стъпки в пясъка“ (филм за емиграцията, преживяна през една грудна любов) и „Още нещо за любовта“ (за идеализма по време на криза). Програмата включва популярния „LOVE.NET“ (за любовта и общуването в мрежата), събрал рекордните 210,000 зрители в българските кина – постижение, сравнимо само с „Карибски пирати“. Не пропускайте и българското предложение в конкурса за наградата „Оскар“ за чуждозеичен филм за 2011 година – „ПЛТ“ (филм за комунизма, младостта и приятелството).

Едно интересно заглавие е и нискобюджетният „Лора от сутрин до вечер“, заснет с фотокамера Canon 7D. Актьорите и екипът са работили на добра воля, за да създадат тази прекрасна история за доверие, съблата и малките чудеса. През четирите фестивални дни на екрана ще се извъртят и още няколко десетки разнообразни по жанр

# Шестият български филмов фестивал в Лондон ви очаква

и стилистика филми. Афишът е изключително шарен и богат – ще има за всекиго по нещо!

Организатори на кинофестивала са по-солството на Република България в Лондон и „Bulgarian Creative Arts“ – клуб, който търси и помага на млади и талантливи българи да се изявят на международната сцена. За първ път ще има и главен спонсор на фестивала – Levenes Solicitors.

«Тази година фестивалът ще е по-специален. Бумът на българското кино от последните няколко години създаде някои прекрасни творения и ние сме особено горди да споделим със сънародниците си на Острова една особено цветна палитра от най-новите произведения на седмото изкуство» – отбеляза един от главните организатори на кинофестивала Иво Върбанов, изпълнителен директор на „Bulgarian Creative Arts“.

„Лондон неслучайно е избран за фестивален град, тук живее една от най-големите български емигрантски общности. Да си част от публиката на подобно събитие, заобиколен от приятели и сънародници, ще е изключително усещане.“



Кадр от филма «Кейосев» (2010)

## Час по нова математика с Илия Петров

**БГ БЕН**

Децата от българските училища в Баркин (Източно Лондон), Тотъм Хейл (Северен Лондон) и британското Heatside Preparatory School се срещнаха с една възбуждаваща и забавна страна на математиката – бройната система едно-девет, представена им лично от нейния откривател.

Известният български математик Илия Петров е на 77 години, но всички го наричат «Живият Компютър». Неговото име е сред имената в книгата – «Бележити учени на България». През последната седмица на май той дойде на специално посещение в Лондон, за да организира



лекция и практически семинар на децата от XXI век по случай 24 май – празника на българската наука, просвета

и една статуетка. Неговата нова система за смятане е осъществила една от старите мечти на човечеството – при умножението на двучислени, трицифрени, четирицифрени и петцифрени числа, произведенията да се записват напред в един ред с умножение и без умножение. В новото смятане авторът е открил таблицата на големите числа,

и култура.

Сред една от най-интересните му разработки е тази за развиването на неподозирани математически заложби у децата след усвояването на класически начин за изваждане, събиране, умножение и деление и въвеждането на ново смятане с модел 1, 2 и 3 – кодирани цветни мозъчни чипове, които превръщат децата в малки магьосници на числата. Новото смятане повишава интереса към математиката и учи на самостоятелно мислене по поставените задачи.

През последните 10 години на миналия век книгата на Илия Петров „Жив компютър“ е получила признаване и награди на световните изложения за иновации в България, Испания, Южна Корея, Белгия, Швейцария, САЩ и Румъния и отличена с 4 златни медала, 1 сребърен, 1 бронзов, две позлатени купи

забавни и интересни игри по умножение и деление, умножение на милиарди, милиони, хиляди и единици по всички 2, 3, 4, 5 и шестцифрени числа със записване на произведението направо на един ред. Той открива таблицата на нулите, таблицата за деление от 1 до 9, с която дели десетцифрени числа и месетични дробни бързо и лесно – направо на един ред. Методиката на новото смятане и бройната система 1-9 превъзхожда класически начин на умножение и деление и наистина превръща човешкия мозък в жив компютър.

За да научат новото смятане, децата най-напред трябва да си поиграят с таблицата на нулите – игра по-забавна и интересна от sudoku.

Българинът Илия Петров е посветил новото смятане и таблицата на нулите на децата от цялата планета.

## Българският футболен съдия получи престижен наряд на Острова

**Венцислав Ангелов**

В Саутхамптън, където футболът и градът празнуват новото завръщане на отбора на „светците“ в английската Премиършип, на 15 май се състоя финалът на футболната асоциация на града. Да си част от този град, особено през май 2012, след осем дълго чакани и изстрадани сезони е наистина изключително.

Под прожекторите на St Mary's Stadium, пред погледите на официалните лица, ръководещи футбола на графство Хемпшир, където ще гостува елитът на английския футбол, съдийството във финала на сезона бе поверено на българина Красимир Петров.

Вечерта на 15 май кратката му навъртаха завиден километър по тревата на St Mary's, преди още да са го

сторили струващите милиони Аугеро, Руни, Ван Пърси, Торес и други. И го направи с лекота и усмивка, за да покаже, че изборът му съвсем не е бил случаен, а напълно заслужен. Да свиреш финал в Англия е чест и привилегия за малцина. Всеки кандидат тук се наблюдава дълго и внимателно. Особено малко са чужденците, които се допускат да съдят на подобен форум.

А защо Краси успя? Защото извърши огромно количество труд (теория и практика), показа изключително положително (всеки ден, включително събота и неделя, в студ и дъжд), защото му бе осигурено спокойствие и увереност (никой не му нареди по телефона как да свърши мача) и защото мечтите се сбъдват, особено на тези, които ги заслужават.

Едва ли някой от нас си спомня кога за последен път футболният рефер е бил аплодиран от цялата публика в България. Днес българин на кара чуждите фенове да го аплодират, а не родните. Типично нашески патент!

И сигурно не е единствен и не отсъства на колегите си от родното футболно първенство. Но защо е далеч от Родината? Отговорът си го знае. Благодарим ти, Краси, че ни

накара да се чувстваме горди при произнасянето на името на нашата България в родината на футбола Англия.

\*\*\*  
Красимир Петров е роден в гр. Кюстендил през 1965 година и е юноша на „Велбъж“. През 1987 г. завършва НСА, специалност футбол. Играе в Академик София в „Б“ група и е 3 пъти студентски шампион

## Благотворителен концерт за Сами

На 23.06. от 18.30 ч ще се състои благотворителен концерт за подпомагане на лечението на тригодишната Самуела, родена със заболяването Спина бифида, което я обездвижва от кръста надолу.

Концертът ще се проведе на 1 Robinson Street, Chelsea, SW3 4AA и ще бъде под наслов „Да помогнем, докато се забавляваме“. Ще бъдат представени дреки на българската дизайнерка Виолета Пастолова, произведения на художника Стефан Ненов, както и музиката от трио „Душеви“ и други участници. Заповядайте!

## Акция „Сами-Лондон“

САМУЕЛА е на 2 години, родена с диагноза: Спина бифида с долна паралитична и Хидроцефалия. Неподвижна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки песимистичните прогнози родителите ѝ не се отказват и вярват, че състоянието ѝ може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., което изисква много средства. Всеки, който желее да помогне за лечението, може да направи това по банков път.

Procredit Bank  
Samuela Emanuel Kurian  
BIC / PRCCBGSG  
IBAN: BG56PRCB92302433738019



Качество, комфорт и грижа!



**Д-р Боряна Николова**  
**СТОМАТОЛОГ**

- ✓ Приятелска обстановка
- ✓ Обща и козметична стоматология
- ✓ Безболезнено лечение
- ✓ Нервни пациенти – добре дошли!



92 King Street  
London, W6 0QW  
www.92dental.co.uk

Моб. 07726336282  
Тел. 02087481381  
dr.nikolova@hotmail.com

Открийте своята половинка,  
регистрирайте се **безплатно** в  
[www.eastedate.co.uk](http://www.eastedate.co.uk)



Намерете приятели, любов  
или просто разгледайте  
интересни снимки.

# Ще кажете: Стига вече с тази чешма!

**И сигурно ще сте прави. Но тази малка чешмичка направи най-големия досега Български ден на Острова.**

**Толкова много българци не се бяха събрали в една точка на Великобритания. В този ден можехме всичко. Ако бяхме размахали ръце, дори щяхме да полетим. Нищо – следващия път.**

*Поместваме емоционалния репортаж, подарен ни от Жената-Динамит – директорката на Българското училище към посолството ни в Лондон и говорителка на Асоциацията на българските училища в чужбина – Снежина Мечева.*

*Да изстискаме още малко български патос от тези редове, защото ще дойдат и други горещи дни през това лято, но през онези събота лондонското слънце беше излязло специално, за да се окъле в Българската чешмичка.*

**Никога в Лондон не е имало такова събитие,** каквото в съботата на 26 май 2012 година ние, хората от българската общност в британската столица, преживяхме. И това е дело на стотици – деца, родители, дарители, които повярваха, че в сърцето на британската столица е възможно да направим едно българско събитие, за което да се говори с уважение години наред.

Преди доста време Мартина Хаджар – член на ръководството на Сити клуба, предложи всички заедно в Лондон да направим дар на града в олимпийската 2012 година. По стародавна нашенска традиция – да построим българска чешма, за дълголетен спомен. И то в най-кралския парк на двореца, в който е родена кралица Виктория, в който живя принцеса Диана, в който сега живеят принц Уилям и Катрин – парка Кенсингтън Гардънс.

Малцина вярваха, че това може да се реализира, още повече че идеята включваше при откриването да направим голямо културно събитие – целодневен български ден с песните, танците, изкуството на България, за радост не само на всички българци, живеещи в Лондон, а и за срача на лондончани и гости на града с таланта на родината ни. Няма да говоря за това колко безсънни нощи и сизифови усилия костваше на мнозина, защото вече няма значение. Мечтата е факт.

В Лондон, на възможно най-централното и светско място, там, където ежедневно хиляди туристи прекосяват алеите с възврата – имаме наша си, българска чешмичка, на която с кирилски и латински букви пише, че водата е дар от природата, а чешмата е от българската общност. В основата – зелен граничен камък, изцяло и стило орнаментиран с шведски, под-



сказва на жадните, че това творение е от България.

**От ранна утрин на поляната до златния паметник на принц Алберт,** точно срещу Albert Hall, заприжждаха хиляди българци с многобройни свои английски гости, за да присъстват на откриването на българската чешмичка (така си я наричаме ние, защото дизайнът на световноизвестната фирма за бижута, „Лифани“ е минималистичен и елегантен именно като бижу).

Заобиколиха я нашите деца от българските училища в Лондон, облечени в носии, и под яркото слънце грейнаха усмивките, багри, китната радост на всички, които носехме с гордост този ден щастливо усещане, че България дава нещо на света с любов и желание за добруване. Всичко това едва ли щеше да е възможно без огромната помощ на принц Кирил, почетен председател на българския Сити клуб, който съзря с авторитета си стило да прокара идеята пред английските власти на лондонските Кралски паркове. Особено важна бе и подкрепата на Българското посолство в Лондон в лицето на предишния посланик, г-н Любимир Кочуков, а впоследствие съ съдействието на сегашния български посланик, г-н Константин Димитров, за да се види, че зад прекрасната идея на Сити клуба стои и държавата ни с най-добри намерения.

На откриването принц Кирил дълго благодарни на



**Оттук тръгна и така нареченият „забавен марафон“,**

поведен от принц Кирил и най-голямата олимпийска надежда сред децата ни – 13-годишната плувница и многобег Георгия Кадоглу, носителка на общо 253 медала, подобрила 49 рекорда, трикратна победителка в конкурса на Фондация „Димитър Бербагов“ (ФДБ) „Успелите деца на България“. Тичайки по алеите на парка в продължение на 2012 метра (колкото са цифрите в настоящата олимпийска година), наследиле англичани по семейните стъпки на крака и ръкопляскаха. Първи финишираха принцът и Георгия, която впоследствие нежно съобщи, че тактично е изчаквала, за да бъде „справедлив“ финалът на двамата патрона на събитието – принц Кирил и Димитър Бербагов, на когото Георгия бе официален пратеник.

**И започна песенният празник на България**

На голяма сцена пред многохилядна публика. Започна „Мистерииите на българските гласове“, след тях Георгия Кадоглу поздрави хилядите присъстващи с посланието на Ди-

После учениците ни изпяха две народни песни, 7. клас изиграха кръшно шопско хоро, а след тях се заизрежда бременица от български таланти: невероятните изпълнители от детско-юношеския фолклор ансамбъл „Загорче“, Белослава, артисти от Малък градски театър „Зад канала“ (вълдуха публиката с блестящи откъс от спектакъла на Румен Понев „Ритъм и блус“), уникалната група за български приказки А Spell In Time.

Едни от най-бурните аплодисменти публиката подари на другите две представителки на „Успелите деца на България“. Малки и големи бузвално ахнаха пред таланта на 13-годишната Ана-Мария Янакиева. Не глас, направо гласеше! В такава малко телце... Другата представителка на Фондация „Д. Бербагов“ бе Моника Азманска, дошла от Дубай. Тя е ученичка в тамошното българско училище и никога не е живяла в България, но пее български фолклор и печели конкурс след конкурс. Публиката в ритмични гръмки ръкопляскания направи прекрасен топъл съпровод на песента ѝ, когато записът на музиката често закъли и Моника, като истински професионалист, продължи акапелно.

**Програмата продължи 4 часа, но хилядите зрители**

не мръднаха от местата си. Над цял Лондон ехтеше нашенското в най-красивите си трели и в дните преди Диамантения юбилей на кралица Елизабет Втора. България гостуваще на Лондон с най-доброто. Появата на сцената на Орлин Горанов предизвика носталгия и съзвиз в очите на мнозина. След любимите му hitове всички захяха с него „Моя страна, моя България“. И когато на финала се кръшнаха зашеметяващо изпълненията на



монитор Бербагов, последва изпълнението на учениците от Българското училище към Посолството на България в Лондон, като първо на сцената впечатли със своята въздушна изящност ученичката от нашия 6. клас в Лондон – Бистра Старейнишка, също стипендиантка на Димитър Бербагов и носител на отличие от конкурса „Успелите деца на България“.

и сърце, в най-кралския от всички паркове, където чудното пристъпване е почти немислимо, се извиваше българско хоро „под погледа“ на една от най-големите световни концертни зали – Albert Hall, и в подножието на позлатената статуя на принц Алберт.

Великолепната програма за реализация благодарение на огромните усилия на Българския културен институт и неговия директор г-жа Светла Дионисиева под „директството“ на Деси Стефанова. Бе помислено за всичко. Дори в момента, в който трябва да има малки паузи за преаранжиране на сцената или за да се поеме малко дъх, между изпълненията нямаше празна секунда. Публиката съзерчаваше талантливия мим – професор Александър Илиев с неговия безмълвен танц на красотата и добрина. Мнозина бяха онези, които дариха невероятното преживяване и може би не всички имена могат сега да бъдат изброени. Но сме горди, че оживихме една мечта и го направихме за България.

В краищите градинки, в които се аз разхождали през вековете най-достойни владетели на една империя, бяха българска чешмичка и кирилските букви са част от този блестящ и много английски интериор. От години не съм виждала на едно място толкова много щастливи хора – деца, младежи и по-зрели, някои съсем на достополена възраст.

**Чужденците молеха облечени в носии за снимка,**

спираха ни по алеите и ни поздравяваха, българите се прегръщаха и целуваха и всеки поотварше: „Догодище на искам пак!“. Учениците от българските училища във Великобритания (някои дошли отдалеч с рейсове, облечени в чудесните си униформи и разващачи националните ни знаменца) пък бяха на специално отредена детска сцена и представяха талантливите изпълнения на своите ученици. Беше невероятно горещ летен ден, но никой не само не напусна празника, но мнозина останаха в парка до зряч, защото адреналинът не позволяваше завръщане у дома.

И пред нашата чешмичка до късно се извиваше огромна опашка от какаци, за да отидат от осветената вода и да бъдат част от желанието на България и българите да бъдат едно цяло с Лондон, с Великобритания, с цяла Европа и света.

Дай, Боже, такава обич да се засвидетелства и случва тежърва на много места. Всеки народ се нуждае най-вече от това.

България подари на Олимпийската столица своя символ и своя Български ден. И ние всички го направихме!

**Условията и техниката на безопасен труд на Вашето работно място са право на всеки един от Вас**



**Можете да получите хиляди лири стерлинги компенсация!**



**При всякакви видове трудови злополуки – наранявания при работа с машини, подхлъзвания, срутвания на участъци от постройки и сгради, контузии при повдигане на тежки предмети, инциденти по невнимание на ваш колега и т.н.**



**На вас вероятно ви се полага значителна финансова компенсация.**

**Екипът ни се състои от 60 опитни специалисти. Нашата консултация е безплатна.**



**Не оставяйте съдбата си в ръцете на вашия работодател, обърнете се за защитата на Вашите права към специалиста. Отнесете Вашия случай към Шукрие Хабил. С нас можете да разговаряте на български език.**



**LEVENES**

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023  
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

# Детската издръжка във Великобритания



Втора част

**Невена Беръм,  
llm, адвокат,  
Rest Harrow & Co Solicitors**

Какво ще се случи, ако не сте съгласни с решението за детска издръжка?

Ако Агенцията за защита на правата на децата е изчислила размер на издръжката, с който не сте съгласни, можете да поискате преразглеждане на решението. Служителите на агенцията ще преизчислят сумата и в случай, че има нужда, ще направят съответните поправки. В случаите на увеличаване или намаляване на издръжката за валидна дата се счита денят на първоначалното решение за издръжка. Ако сте поискали преизчисление в рамките на един месец от деня на получаването на уведомителното писмо, има два варианта: плащаният издръжката да направи съответните доплащания или упражняващият родителските си права да върне известна сума, ако издръжката е намалена.

Ако и след втората проверка се окаже, че не сте доволни от определената сума, можете повторно да обжалвате в рамките на един месец от получаването на уведомителното писмо.

Каква информация е необходима на Агенцията за защита на правата на детето във връзка с определението на издръжката?

1. Пълният адрес и телефонните номера на двамата

родители.  
2. Доходите на родителя, който ще плаща издръжката.  
3. Броят на децата, за които ще се определя издръжката.  
4. Броят на децата, живеещи с родителя, който ще плаща издръжката.



мерът на издръжката не зависи от вида или размера на останалите помощи.

**Какво става, ако родителят, плащай издръжката, дава пари по друга причина на родителя, живеещ с детето?**

Ако родителят, задължен да плаща издръжката, плати някаква сума извън определената за издръжка, той може да се обърне към Агенцията за защита на правата на детето и да иска приспадането ѝ от общата сума по издръжката през следващите няколко месеца.

В този случай има точно определени нужди, покриването на които задължението води до намаляването на сумата по издръжката:

1. За заплащане на ипотечна или заем и организирането на ремонта на жилището, в което детето живее.
2. За плащане на наема или Council Tax на същото това жилище.
3. За плащане на сметки за газ, електричество или вода за същото това жилище.
4. За поправка на отоплителната инсталация на същото това жилище.

**Какво ще стане, ако има промяна в положението на плащанията издръжката родител?**

Следва преизчисляване на дължимата сума от страна на агенцията, ако има промяна най-вече при тези данни, на базата на които е била изчислена месечната сума по издръжката. Родителят, плащай издръжката, трябва да уведоми за:

1. Промяна на местожителството си в 7-дневен срок от преместването си на новия адрес.
2. При промяна на работата си - името и адреса на новата месторабота, размера на новата месечна заплата, периода от време, за което е подписан новият трудов договор. Ако разликата между досегашната и новата заплата е до 5%, промени в размера на издръжката няма да настъпят.

Родителят, живеещ с детето и упражняващ родителските права, трябва да уведоми за:

1. Броя на децата, за които трябва да се плаща издръжка.
2. Колко вечери в седмицата детето остава с пресипване при други си родител.

**Ако Агенцията не може да осъществи контакт със задължения родител?**

Ако търсещия издръжката родител не знае координатите на другия родител, агенцията може да използва различни обществени и правителствени източници:

1. Работодателят на задължения да плаща издръжката родител, неговия счетоводител.
2. Правителствени организации като Job Centre+, The Pension Service, HMRC, DVLA.
3. Организации, които имат информация за финансовата история на отсъстващия родител, като банки или други финансови организации, организации, проследяващи кредитната история и активността на физически лица (credit agencies), компании, осигуряващи газ, електричество и вода.

**Ако задълженият да плаща издръжка откаже да даде на Агенцията необходимата информация за определянето на размера на месечните плащания?**

Една от мерките, които агенцията може да предприеме в този случай, е прилагането на default maintenance decision (издръжка при невявяване/неприемане). Определена сума е фиксирана и за начало на плащането ѝ се счита денят на подаването на иска за издръжка.

В този случай размерът ѝ не се определя от доходите на задължения родител, а по следни критерии:

- £30 на седмица за едно дете,
- £40 на седмица за две деца,
- £50 на седмица за три или повече деца.

Впоследствие, ако задълженият родител изпрати съответната информация на агенцията, издръжката ще бъде преизчислена за периода от датата на подаването на искането. По друг начин стои въпросът, когато исканият издръжката родител не предоставя необходимата информация. В този случай агенцията затваря файла и случаят се счита за приключен.



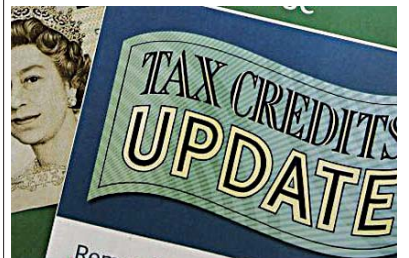
## Обща справка, април 2012

Какво представяват данъчните кредити (Tax Credits)?

Данъчните кредити са система за финансово подпомагане на нуждаещи се хора и семейства, които е приспособена към техните конкретни обстоятелства. Гъвкавостта на системата означава, че наред с промените в положението на подпомаганите, постоянно се променят и условията за кандидатстване за тези помощи с цел те да се предоставят на тези, които се нуждаят най-много от тях.

Данъчните кредити се базират на обстоятелствата в дадено домакинство и за тях могат да кандидатстват както обвързани, така и необвързани лица. Правото на получаването им се основава на следните фактори:

- възраст
- доход
- отработени часове
- брой и възраст на децата
- разходи по грижите за децата
- нетрудоспособност



**Видове данъчни кредити:**

**Данъчен кредит за отглеждане на деца (Child Tax Credit)**

Обединява в общ данъчен кредит финансовата помощ за отглеждането на деца на базата на съответния личен доход и финансовата помощ за млади хора между 16 и 19 години, които се обучават на пълен ден или приемат одобрено обучение. Семействата могат да кандидатстват за тази помощ,

независимо от това дали родителите в тях работят или не.

**Данъчен кредит за работещи (Working Tax Credit)**

Предоставя помощ за работещите на ниски доходи хора без значение дали имат деца, или не. За него могат да кандидатстват хора, работещи по 16 или повече часа седмично и:

- са поне на 16 г. и са отговорни за дете или млад човек,
- са поне на 16 г. и получават или наскоро са получавали помощи за болест или нетрудоспособност, имат недъг, който им пречи за намирането на работа, или

• са на над 50-годишна възраст и се връщат на работа, след като поне 6 месеца са получавали помощи за безработни, или

- са на 25 или повече години и работят по 30 или повече часа седмично

**Child Tax Credit се формира от следните компоненти:**

- Семейство: това е основният компонент, от-

насящ се за семейство, отворнори за едно или повече деца или млади хора.

По-големият размер - за семейства с едно или повече деца под едногодишна възраст, 6е премахан от 6 април 2011 г.

- Децата: изплаща се за всяко дете или млад човек, за когото кандидатът полага грижи,

- Инвалидност: за всяко дете или млад човек, за когото кандидатът се грижи и получава издръжка за инвалидност,

**Продължава на стр. 9**

## REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/ Уреждане на отношения с деца, издръжки
  - Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
  - Вещно право /съдебните при купуване и продаване на имот
  - Кандидатстване за визи и английски паспорти
  - Облигационно право /възстановяване на дължими суми/ Уреждане на отношения между наемодател и наемател/ промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:  
**07796 44 58 57 / 0208 646 8291**

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD  
Regulated by the Law Society.

aequitas per jus

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти - жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдебна - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

## NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова – МААТ, МIP

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road  
Leytonstone, London  
E11 1HT  
tel: 020 3441 0502  
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



тел.07574 493445

Проектиране, дизайн и изработка на интернет сайтове за вашия бизнес. Всяко необходимо за присъединяване в световната мрежа. Кратки срокове, ниски цени.  
[www.nicksolutions.co.uk](http://www.nicksolutions.co.uk)



# Child&Working Tax Credits

доход, при което може да се получава в пълен размер компонентът „Семейство“ от имашите право на СТС, се намалява от 50,000 на 40,000 паунда



- Отпада елементът „Бебе“ на СТС

Статистика към 1 април 2012:

5.8 милиона семейства, в които има 9.3 милиона деца, са получатели на данъчен кредит или са получавали еквивалентната помощ за отглеждане на деца чрез системата за социално подпомагане.

Тези семейства се състоят от:

5.2 милиона семейства с деца, получаващи СТС или еквивалентната помощ,

1.5 милиона, в които нито един от възрастните не работи,

1.9 милиона работещи, които получават максималния размер на СТС, както и WTC,

0.8 милиона работещи, които получават по-нисък от максималния размер на СТС, но повече по линия на компонента „Семейство“,

1.0 милиона работещи, които получават в максимален размер компонента „Семейство“ от СТС,

30 хиляди работещи, които получават в по-малък размер компонента „Семейство“ на СТС,

0.6 милиона работещи семейства без деца, които получават единствено WTC,

3.0 милиона двойки (2.9 милиона от които с деца),

2.7 милиона samotни родители (2.3 милиона от тях с деца),

455 хиляди семейства, които получават финансова помощ по компонента „Услуги за гледане на деца“ на WTC (средно по 58 паунда седмично),

116 хиляди семейства, които получават помощи за компонента „Инвалидност“ от WTC.

За БГ БЕН преведе:  
Павел Матеев

## Продължава от стр. 8

- **Висок процент инвалидност:** за всяко дете или млад човек, за когото кандидатът се грижи и получава издръжка за инвалидност.

## Working Tax Credit се формира от следните компоненти:

- **Основна съставка:** всяко работещо лице, отговарящо на основните условия за кандидатстване.

- **Самотен родител:** за samotни родители.

- **Втори възрастен:** за двойки.

- **Работа по 30 часа седмично:** за лица, които работят поне по 30 часа на седмица, двойки, в които единият човек работи поне по 30 часа седмично или двойки, които имат дете и работят общо по 30 или повече часа седмично, като единият от двоайката работи поне по 16 часа седмично.

- **Инвалидност:** за хора, които работят поне по 16 часа седмично и които имат процент инвалидност, който ги поставя в неравностойно положение при търсене на работа и които получават или наскоро са получавали помощи за болест или инвалидност.

- **Висок процент инвалидност:** за хора, които получават издръжка за инвалидност (Disability Allowance) или помощи за ползването на гледане ги лице.

- **50+:** за хора над 50-годишна възраст, които са започнали работа на поне 16 часа седмично, след като минимум шест месеца са получавали помощи за безработни.

- **Услуга за гледане на деца:** за samotни родители, които работят поне по 16 часа седмично или двойки, в които и двамата работят поне по 16 часа седмично и плащат за лицензирана услуга по гледане на деца.

- **Намаляване на финансовите помощи (Tapering)** се прилага, когато доходът надомакинството надвиши определен праг. Намалява-

нето редуцира първо WTC, след това СТС и накрая – елемента Семейство.

Размерът на финансовата помощ, която дадено семейство може да получи, варира в зависимост от техния доход и от броя на компонентите на данъчния кредит, които могат да се включат. Най-напред се определя максималният размер, за който може да се кандидатства, като се добавят различните възможни съставки на СТС и WTC, описани по-горе. След това се изчислява реалният размер на финансовата помощ, като максималният размер се намалява в съответствие с различните прагове на дохода. Семейства, имачи право на WTC, получават пълния размер до момента, когато годишният им доход не надмине сумата от 6,420 паунда, след което размерът на данъчните им кредити бива редуциран с 41 пенса за всеки допълнителен паунд над този праг. Това е т.нар. „първо редуциране“.

Ако домакинството е безработно и следователно може да получава единствено СТС, хората ще получават пълния размер финансовата помощ, докато годишният доход на домакинството не достигне до 15,860 паунда (за периода 2011-2012 г.). След преминаването на този праг размерът на данъчните кредити отново ще бъде намаляван с по 41 пенса за всеки допълнителен паунд над този праг.

След продължаващото намаляване на WTC в един момент се достига до една равна линия, наречена още „плато“, при която остава в сила единствено компонентът „Семейство“ от СТС и той не бива намаляван до момента, в който годишният доход на домакинството не надвиши 40,000 паунда, при което размерът на данъчните кредити допълнително се намалява с 41% от дохода над този праг („второ редуциране“).

Данъчните кредити се изчисля-

ват на базата на дохода на семейството от предишната данъчна година или на последните обявени от тях обстоятелства. Финансовата помощ, която семейството ще получи, се води като „уловен“, а в края на годината тя е вече „финализирана“, след като бива сравнена с техния финален доход за годината.

## Финализиран и условни размери

Финализираните размери не са преработена версия на условните размери. Условните данни се отнасят към обстоятелствата за даден период, за които семейството е подало информация. Финализираните размери на данъчните кредити дават завършената картина на изминалата финансовата година, базирана на точния преглед на доходите и обстоятелствата на семейството.

В началото на годината размерът на данъчния кредит е „уловен“ и отразява обявените обстоятелства към дата 6 април (началото на данъчната година). През годината е възможно обстоятелствата да се променят или запазят. При промяна условният размер се актуализира спрямо последните обстоятелства.

Обстоятелствата за цялата година стават известни едва при финализирането на размера, което обикновено се прави от 4 до 9 месеца след края на данъчната година и дава конкретните стойности на финансовата помощ. Финализираният размер става известен около 12 месеца след края на въпросната година, през която се е получавала финансовата помощ. Предвид това забавяне на данните, за институцията е полезно да има представа какви са моментните обстоятелства

на получаващия помощта, което, от друга страна, ще бъде полезно и за самия него, защото ще му даде ориентация за нивото на помощта, която ще може да очаква при финализирането на размера за данъчния кредит.

За да демонстрираме разликата, нека разгледаме едно семейство, при което има промяна на обстоятелствата през годината – през януари то остава без работа:

Моментните данни за условията размер през левкмири ще послужат като модел за полагаемата финансовата помощ през цялата година при положение, че семейството работи постоянно за въпросния период (към момента не се знае, че то остане без работа). При финализирането на размера, предвид настъпилата промяна в обстоятелствата, новата финансовата помощ на семейството ще бъде преизчислена на базата на тези 9 работни месеца и тези 3 месеца, в които семейството е било с работа.

Следователно, данните за условията размер на финансовата помощ са по-точни, но подлежат на ретроспективни промени.

## Семействата без работа

Едно семейство се определя като безработно към дадена дата, в която двамата възрастни или samotни родител не работят поне по 16 часа седмично.

Тези семейства попадат в две категории:

1) Семейства, които случат се поемат от HMRC и отпусканата им помощ за отглеждане на деца става чрез СТС.

2) Семейства, които слу-

www.bghelp.co.uk/wiki  
BGHelp Wiki - цялата информация за българите в Обединеното кралство  
BGHELP Wiki  
-На адрес: http://www.bghelp.co.uk/wiki/  
-Животът в Обединеното кралство и Работен статут и документи  
-Скоро и в други раздели.  
-Всички може да четат BGHelp Wiki  
-Всички потребители може да предлагат изменения и допълнения  
-За повече информации молиете да звоните с Алена на 07545555066.  
e-Mail: bulgaria@bghelp.co.uk

UK SCHOOL OF ENGLISH Established Since 2002  
Желаете ли да получите ЖЪЛТА и СИНИЯ карта докато учите и работите?  
Запишете се за курс сега!  
Специална цена за записалите се до края на месеца!  
Duration General English General English Time Table  
48 Weeks £ 499 £ 479 9AM-12PM  
44 Weeks £ 449 £ 439 12PM-3PM  
36 Weeks £ 389 £ 379 3PM-6PM  
24 Weeks £ 329 £ 319 6PM-9PM  
12 Weeks £ 249 £ 179  
08 Weeks £ 199 £ 159  
04 Weeks £ 149 £ 99  
Училището разполага с пълната акредитация за издаването на жълта и синя карта  
Помогане при откриване на банкови сметки, намяране на работа, изкупуване с 30% назаемство. Предлагаме безплатни консултации  
Ние помагаме с информация по отношение на жълта и синя карта.  
За повече информации молиете да звоните с Алена на 07545555066.  
Web: www.uk-school.org.uk Tel: 020 8686 3122 69-71A South End, Croydon CR0 1BF  
E-mail: info@uk-school.org.uk

Продължава дългият марафон на олимпийския огън по улиците на Лондон. През изминалата седмица негов носител стана и Джон Аткинсън – шефът на Британската асоциация по гимнастика и съругу на известната наша спортна журналистка Вера Маринова.





Заповядайте на новата страница на БГ БЕН, в която постоянно ще добавяме полезни телефони за намирането на работа. Защото всеки ден без работа на Острова е лукс, нали? Пред вас са първите резултати - телефони на агенции, предлагащи постоянна работа в строителството и хотелиерството, които ни бяха изпратени от отзивчиви българи.

А вие имате ли телефон на добър и коректен работодател? Изпратете ни го на: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk), заедно с конкретните му изисквания за започване на работа.

След чудесната нова инициатива на БГ Хелп - сайтът за обяви за работа [www.bgstena.com](http://www.bgstena.com), дойде време да съберем и на хартия някои от по-сериозните имена и контакти в тефтерите. За да снемем малко от стреса на ежедневието и да си подадем ръка, когато ни е най-нужна. Благодарим ви, приятели!

ОТ САЙТА НА ХОУМ ОФИС:

Легализирането на труда ни във Великобритания

Table with 3 columns: Тип документ, На кого се издава, Каква работа позволява. Rows include Blue Registration Certificate, Yellow registration Certificate, Purple Work Card, and various work permits.

СЪБРАНО ОТ ВАСИ ЗА ВАС:

Агенции във Великобритания, с положителни отзиви, предлагащи целогодишна работа в областите на строителството и хотелиерството

Table with 5 columns: Име на агенцията, Област, Контакт, Къде предлага работа?, Уебсайт. Lists various recruitment agencies and their services.

Нов сайт за предлагане на работата за българите във Великобритания

На 26 май беше пуснат най-новият сайт за обяви за българи в Обединеното кралство и в целия свят - [www.bgstena.com](http://www.bgstena.com). Сайтът е поредната новост, която БГ Хелп създаде за българската общност във Великобритания.

Изтирване на обявата. При пускане на обява има допълнителни опции за снимки, а в зависимост от категорията се избира и полета за текст, подходящи за обявата.

Стандартната безплатна обява важи за 7 дни, но има възможност тя да е валидна и доста по-дълго срещу допълнително заплащане. Само срещу £1 обявата ви може да стане 'важна', т.е. да стои над останалите обяви.



Два важни телефона при работа за трудова агенция или агент по наемане на работници

Ако работите за агенция или агент по наемане на работници в селското стопанство или в хранително-преработвателната промишленост и пакетизирането, трябва да проверите дали те имат лиценз, издаден от Органа за лицензиране на агенти по наемане на работници (Gangmasters Licensing Authority (GLA)).

- 5 добри сайта за търсене на работа: www.totaljobs.com, www.alljobsuk.com, www.vacancycentral.co.uk, www.yourfoodjob.com, www.check4jobs.com



Имате ли телефон на агенция, от която сте останали доволни? Имате ли полезен телефон за работа? Имате ли добър съвет за намиране на работа? Да помогнем на още един сънародник: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

# КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

\*ПЕДИАТЪР \*АЛЕРГОЛОГ \*ТЕРАПЕВТ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ \*ПУЛМОНОЛОГ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ  
И СТАВИТЕ \*ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД \*ГИНЕКОЛОГ

**Оферта!** Безплатна 10 минутна консултация по проблеми с гръбначния сътъл, ставите и спортни травми.

От понеделник до петък до 1 август 2010 г.

## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и сваб тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични

- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

**СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ  
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА  
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D**

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)  
Palmer's Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

## Целодневна детска градина Sunny Day Care

регистрирана в OFSTED



целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool Club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение (Stratford E15)

тел. 02085030457,  
07788766457

yanachildcare@hotmail.co.uk

## TONIO

СВЕТКАВИЧНИ ПАРИЧНИ ПРЕВОДИ ДО И ОТ БЪЛГАРИЯ

Така за всякакви суми **£5**

Телефони за връзка:  
0207 0253 686 | 0808 2 333 888  
07944 026541

Преводи до всички банки в България и Англия [www.tonio.co.uk/bg](http://www.tonio.co.uk/bg)

\* безплатен от телефонна кабина

## Търсите по-добра работа?

TLE Training може да ви помогне!

**TLE** The Leading Edge

- БЕЗПЛАТНИ курсове по Английски език, Математика и Компютри
- NVQ – Customer Service, Team Leading, Business Administration, Management

Няколко причини да станете наш ученик:

- сертификати Oxford/Cambridge
- центровете са отворени 7 дни в седмицата, повечето дни до 7 PM
- служители, които говорят Български език \*

07930 504 038 – Kary  
kary@tletraining.com

\* само в някои центрове

### Aesthetics of London офертата:

#### Най-новата колагенова процедура

Процедурата **Radio Frequency** възмладяване на лицето е безоперативно алтернатива на колаген, предизвикващи за стареене на кожата на лицето и възможна повишаването на бръчки.

Цената обикновено е £100, за читателите на Bg Ben е **САМО £35!!!**

Нагледайте по-млади и красиви за по-малко от час!

#### Teeth Whitening CAMO £69

Революционно Лазерно Избелване на Зъби 1 посещение, 1 час, без странични ефекти, без болка, милионени резултати. Без пероксид!

#### Лазерна Епилация – IPL & RF

Отличен алтернатива от кола мекса и бръснещи! IPL лазерно епилация е безопасно и дълготрайно решение за нежеланото оксамване. Курс от 6 сесии ще ви остави с безбедно гладка кожа.

Област, която покрива	Една сесия	Курс от 6 сесии
Горна уста/Брадичка	£40	£120
Бикини - линия/Полупаншиони	£50	£150
Цели ръце/Полнони крака/Бикини	£70	£210
Цели крака	£90	£270
Цяло тяло	£300	£1,150

Изключителна оферта! Свържете се с нас директно за най-добрите цени, които може да имате.

#### Лазерна Липосукулция CAMO £199

70% РЕДУКЦИЯ за всяка една област! Лазерно изваждане на мастни клетки, корем, бедра, ръце, гръб, гърди! Най-добрата безопасна и ефективна липолиза система - „Супервак Шуг“ в Делта Мекс.

Обадете се сега на 07952828356 (Милена) или 02031300460 да си запазите час

# Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

**САМО**

## МOT Клас 4 и 7 £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

## £75 Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

### РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ  
Съединители, Окачване, Ауспуси, Спирачки

### Диагностика

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

### РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG  
ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00  
ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

## НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ В КРОЙДЪН

### БЪЛГАРСКА И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ

*Caprice*

TEL: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, [www.croydoncaprice.co.uk](http://www.croydoncaprice.co.uk)

## СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

### Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

[www.bulgarskizabolekar.co.uk](http://www.bulgarskizabolekar.co.uk)

### Кандидатствате за Британско поданство? ESOL Skills for Life with Citizenship

Сертификата от този курс е равносетен на Life in the UK Test.

Harrow International Business School (HAI 2RZ) е кредитиран към Home Office със ASIC и притежава всички необходими лицензи от City & Guilds.

За контакти на български:  
Тел. 079 00000 603,  
Email: [j.gautam@esoltraining.org](mailto:j.gautam@esoltraining.org)

## АВТОБОЯДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

в Източен Лондон

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисувки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - залепване и боядисване
- Боядисване на джанти
- Цветни заварки

07909200644  
07799730079  
alfatr@abv.bg

Billet Road  
Walthamstow  
E17 5DT

Сервизът е оборудван с камера за пръсване и изчистване на боята

# Съдът пуснал братя Галеви на свобода ...срещу подписка

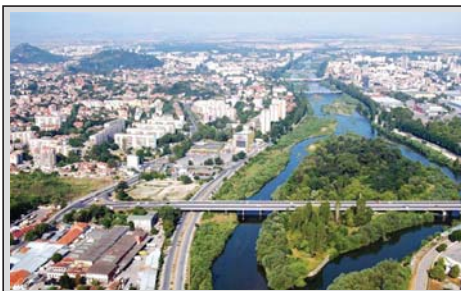
Докато държавата си е мислела, че Пламен Галев и Ангел Христов, известни като Братя Галеви, са на свобода срещу гаранция от общо 100 000 лв., се оказа, че съдът е изменил мярката им и ги е пуснал на свобода срещу подписка. Освен това и надлежно им е върнал и парите, става ясно от стенограмата от заседанието на кабинета на 30 май.

Разкритието направи правосъдният министър Диана Ковачева по искане на премиера Бойко Борисов. „Това, което научихме от решението на Кюстендилския окръжен съд, и „не знаехме до този момент е във връзка с мярката за неотклонение на братя Галеви, а именно - до този момент ние мислехме, че става въпрос за парична гаранция в размер на 50 000 лева за всеки от тях. Оказа

ва се обаче, че през декември 2010 г. по искане на защитниците на братя Галеви с определение Кюстендилският окръжен съд е изменил мярката за неотклонение от парична гаранция в подписа за всеки един от тях. Подписката е най-леката възможна мярка за неотклонение“, обясни министър Ковачева.

„Това означава, че 100 000 лева,

които се смяташе досега, че са налични като парична гаранция и могат да бъдат усвоени от държавата в резултат на отклоняването на братя Галеви, на практика са им върнати“, допълни министърът и посочи, че към момента и двамата са в нарушение на взетата мярка, защото са променили местоживеенето си, без да уведомят за това съда.



## Туристи „ще летят“ по въжета между тепетата в Пловдив

Пловдив да излезе със свой специализиран туристически продукт в България и в Европа – такава е целта на проекта, „Полет над най-стария жив европейски град“. Автор на идейния проект за въжена линия, която да свързва тепетата в Пловдив, е Георги Иванов, известен с псевдонима Жорж Трак. Той категорично смята за съвсем разумно градът ни да излезе с такъв продукт предвид природните, археологическите и културните си дадености. Проектът предвижда свържана линия да се свържат всички тепета в Пловдив, като се започне от най-големия паркинг на панаира, преминае се през площад Шахбазян в Стария град, обхванат се и другите емблематични тепета и се стигне до Братската могила. Там туристическият маршрут ще продължи с малко влачке и ще стига до река Марица, където на туристите ще се предлага разходка с лодка. Жорж Трак не скри, че е раз-

работвал проекта си в продължение на половин година, като цената за реализацията ще е 10 милиона евро. Тези средства могат да бъдат изплатени с таксата от 1 лев, която туристите ще плащат за разходката от тепе на тепе. Проектът беше внесен от бизнес експертния съвет в Общинския съвет и в община Пловдив.

## Мобилните оператори свалят цените

Мобилните услуги на дребно трябва да поевтинят най-много с 40% след спада на цените на едро, съобщиха председателят на Комисията за регулиране на съобщенията Веселин Божков. От началото на юли цените на едро за мобилните оператори ще паднат наполовина, а от 1 януари 2013 година услугата става почти три пъти по-евтина. Божков уточни, че преди няколко дни България е получила нужната нотификация от Европейската комисия, въз основа на която КРС е решила окончателно поетапно да се намаляват цените на едро за българските граждани за терминиране в мобилни и във фиксирани мрежи. Цената за свързване между мобилните мрежи ще поевтинее от 1 юли до 5,5 стотинки от сегашните 13 ст. за минута. Въпреки че намаляването е двойно, крайната цена за потребителите ще намалее по-малко, но от 1 януари 2013 г. цената ще стигне 4,6 ст. за минута при 5 ст. средно в европейските държави.

Междувременно стана ясно, че се забелязва тенденция на увеличаване на жалбите срещу мобилните оператори. През 2011 година техният брой е бил 5000, докато за първите четири месеца на тази година са вече 2000. Най-често потребителите се оплакват от спънки при желание за прехвърляне към друг оператор.

## Обмислят се по-ниски сметки за парно и топла вода

Топлата вода и парното да поевтинят с до 30% от 1 юли, предвиждат експертите от Държавната комисия за енергийно и водно регулиране според сегашната цена на природния газ. Ако цената на синьото гориво бъде намалена, че се понижат с по-голям процент и цените за топлинна енергия за отделните топлофикационни, заяви председателят на комисията Ангел Семерджиев. За клиентите на най-голямата топлофикация, софийската, се очаква цената да бъде понижена с 0,5 процента, а в Русе - с 11,6 процента. Най-голямо е понижението за топлофикация „Пловдив“ - с 29,6 на сто, тъй като там са въведени коаерационни мощности, обяви Семерджиев.

Очаква се между осми и десети юни дружеството «Булгаргаз» да представи своето искане за цена



на природния газ от първи юли. Енергийният регулатор ще го разгледа и, ако цената на газа бъде понижена, че се преизчислият и предложенията за още по-ниски цени на парното за всяка топлофикация поотделно, обеща Семерджиев.



## ТЕТ-А ТЕТ

Лъвът и конят извършили престъпление. В затвора обаче влязъл само конят. Лъвът му отишъл на свиждане и конят попитал: „Защо така? Двамата го извършихме, а само аз лежа...“ А лъвът отговорил: „Това е ЗА-КОН, не ЗА-ЛЪВ.“

Ваньо Танов, подсъдим за издаване на държавна тайна по непредазливост, шеф на митниците, разказва виц в кулоарите на съда

## Взимаме най-ниската работна заплата в Евросъюза

Брутната средна работна заплата в България е била най-ниската сред страните от ЕС през 2010 г. За периода тя е възлизала на 4396 евро, което прави средно 366 евро на месец по данни на Евростат.

Повишението за годината е в размер на 7.6%, което, макар и добър ръст, е значително забавяне в сравнение с нарастването от 13.9% от предходната година и изключително ниската база, от която стартираме в сравнение с останалите европейски страни.

Дори сравнението на ситуацията у нас с Румъния не изглежда благоприятно. В северната ни съседка средната брутна заплата за 2010 година е била в размер на 5891 евро, или 490 евро на месец. Това е с близо 34% повече отколкото в България.

За сравнение най-високата брутна заплата при ниво от 58 840 евро за 2010 година, или 4903 евро на месец, е била регистрирана в Дания, следвана от Люксембург с 49 316 евро и Холандия с 45 212 евро. Въпреки положителните тенденции разликите между заплащането при мъжете и жените се запазват. Средно жените в ЕС са получавали с 16.7% по-малко от мъжете през 2010 година, сочи статистиката на Евростат.

Карел и Ана – така се казват първите тарпанчета, родени на територията на България. Малките диви кончета не се отделят от майките си, които развяват гривни край изоставеното родопско село Сбор. Седем месеца след като в района на Крумовград беше докарано стадо тарпани от Холандия, популацията му се е увеличила от 11 на 15 екземпляра. Това е добра новина за природозащитниците, които се надяват, че завръщането на тази древна порода тревопасни и разпространението ѝ в района на Източните Родопи ще допринесе значително за увеличението на биоразнообразието.

В района на Източните Родопи пасат и стада от редките местни породи каракачански кон и родопско късорого говедео, отглеждани по природосъобразен начин с помощта на прелекта „Новото трайско злато“.





# И ето идва най-безсмисленият ден



Фотограф Крассимир Юскеселиев

www.dnevnik.bg

Клубът по бойни изкуства «Тоджо-рю» ще направи демонстрация. При същото ще свършат и три-четири мажоретни състава. Ще има и нещо, което лекомислено е наречено «Благоворителен концерт и базар за децата на българската армия». Така изглежда в сбътния си вариант и незначителни съкращения общинската програма за Деня на детето във Варна.

Във Видин също не се дават. Там в изготвения списък с мероприятия има детски празник «Шуроландия», «представяне на полицейски академии» и надбягване с чували, като програмата се реализира и със съдействието на Адвокатската колегия и Областната дирекция на МВР в градна. Преди старта на спортните състезания на площад «Видници» учител по йога ще изнесе лекция за преимуществата на здравословния начин на живот. За финал от Регионалния комитет на «Червеня кръст» са подготвили конкурс «Мини Мис и Мини Мистър».

Това сравнение на две произволно избрани празнични селекции показва, че

## културно-масовият шаблон работи с еднакъв успех

независимо от размера на общинските бюджети или капацитета на местните администрации. Първи юни е повод, използван за отчитане на дейност преди всичко в посткомунистическите страни. В България той се налага след 1949 г., когато Москва обявява, че датата се приема за Международен ден за защита на децата. Изпразнен от идеологическия си пълнеж, сега празникът е трудно различим от предиобед в парка с беззлатен балон, спонсорирана близалка и банален хумор.

## Позитив и негатив

В комедията «Синоптикът» (The Weather Man) героят на Никълъс Кейдж, Дейв Сприц е телевизионен воец, който представя прогнозата за времето в чикагска телевизия с висок рейтинг: Той е добре платен, обаче страда от възмущението на аудиторията заради огромната заплата, която печели бже усилие. Това терзание ражда знаменитото му прозрение: «Знаете ли, че да направя нещо трудно или нещо правилно, обикновено е едно и също? Нищо значимо не е лесно. «Лесно» не съществува като понятие в живота на възрастните.»

Доказателство за верността на това правило дойде в същия ден, в който сайтовете на българските общини преляха от розовото на първоюнките им хепънини. Тогава ста-



на известно, че правителството на Германия, която не отбелязва празника, е приело програма, според която от 1 август 2013 г. всяко дете до 3 години ще има гарантирано място в детска ясла или градина. Ако това е невъзможно, общините трябва да поемат разходите на семействата за детегледач. По тази причина германското правителство смята да им съдейства при получаването на изгодни кредити за изграждане на детски ясли, както и да стимулира компаниите за откриването на детски градини за децата на служителите им.

Негативът на тази положителна новина изглежда така: Издирването на обществена информация за броя на децата, които и след днешните «Тоджо-рю» демонстрации ще останат извън детските градини и ясли е мисия почти невъможна.

Само в София обаче не достигат около 16 хиляди места

По тази причина все повече семейства прибавят до решението на т.нар. родителски кооперативи, в които се редуват, за да гледат децата си. Но те съществуват по-скоро на ръба на Закона за народната просвета, защото не се вместват в нито една от категориите - държавна, общинска или частна детска градина, предвидени от текстовите му.

Дори и да регистрират «комуните» си като частна детска градина, майките и татковците няма как да покрият изискванията тя да има не повече от 30% застроена и не по-малко от 50% озеленена площ. Да има ограда, висока 1.6 м, физкултурно-музикален салон, директорския кабинет, учителска стая и «по възможност» плувен басейн. Друг е въпросът, че голяма част от общинските детски градини също не покриват тези норми. Усилията на администрациите обаче често и «по подразбиране» се оказват насочени съвсем в друга посока.

## Празнично меню

През пролетта на миналата година кметът на Варна демонстративно не пожали сили, за да превърне от публична в частна общинска собственост 10 от 16-те зелени декара, върху които в приморския парк се намира градина за деца с говорни дефекти. След това тереът трябва да бъде отстъпен на местен бизнесмен срещу пристрояване на едно от крилата на градината.

Номерът не мина, но черта сим-

птом. Същият като хроничната безсмислица на твърденията в социалните програми на повечето големи общини в страната, че с предимство при приемането в детските градини щели да се ползват децата в риск,

с тежки заболявания, близанците, тези от многогодишни или приемни семейства, на родители студенти, сираци, с неизвестен родител и т.н., и т.н. Ако всичко това беше вярно, още миналата година детските градини и ясли трябва да са приели децата на всички ромски семейства с незначителни изключения. Но понеже говорим за «негатив» на германския модел, тук нещата стоят другояче.

Помним, че министърът на здравеопазването Десислава Атанасова влезе в кабинета си през новините за внезапни проверки, които извърши по сигнали на неправителствени организации в социални домове в страната. В едно от отделиенията на дома в Плевен Атанасова намери 16-годишно дете с телно по 16 килограма, а други на по 10-годишни едва стигнали 5-7 килограма. За нахранването на децата персоналът отделил най-много 5 минути, като за целта смесвал смачкани супа, второто и десерт в биберони с големи дупки. Проверките на Атанасова سخнаха точно толкова внезапно, колкото и започнаха. Като се гледа активността ѝ в позитивен план, няма как да се премълчи, че ако не беше посетила дома в Плевен, храната на децата едва ли щеше да бъде разделена на първо, второ и трето дори и за днешния им «празник».

## Ванилов шейк

Общинските администрации или т.нар. НПО-та, на които те най-често користно делегират дейностите по интеграция на ромите, от години са превърнали задълженията си в устойчива формалност. В резултат на това детските ясли, градини и забавачници у нас продължават мълчаливо да държат ромите далече от вратите си. Така те се оказват губещи още при първия опит за контакт дори със задължителния сегмент от системата на образование. Още по-перфидна е практиката, при която учители и училищни директори източват делегираните бюджети за образование, като години наред прехвърлят от клас в клас «мъртвите души» на ромски деца, които никога не са посещавали занятията им. Но и никога не са потърсени, за да го направят. И понеже по-

*Честит празник, мили деца! Освен слънчеви и изпънени с много радост и емоции дни, ние, по-порасналите от вас, ви пожелаваме здраве, весело и безгрижно детство и, разбира се - много дарена любов.*

*Нека животът ви бъде изпълнен с безгранична обич, хубави мигове и щастливо детство. Не бързайте да растете, но когато все пак това се случи, съхранете детското в себе си!*

*Честит празник!*

## Честит 1 юни

Първи юни е международен Ден на детето от 1949 г. насам. Година по-късно за първи път е честван едновременно в 51 страни по света. Международният ден на детето води началото си от Световната конференция по въпросите на детското здраве, състояла се в Женева през 1925 година.

добни констатации често стават повод за мексикански вълни от «антигиганско негодувание», тук се налага следното уточнение: поразващата сила на образователната ни система засяга всички деца, без изключение.

По данни от международно проучване, цитирано по време на първото заседание на Съвета по образование и наука към президента,

**почти половината от българските ученици имат проблем с четенето** и разбирането на текста на родния си език. Проучване на европейската комисия показва, че 41% от учениците у нас са в някакъв степен неграмотни, а само 36%

удовлетворените очаквания от-давна е подменен от площадното развеселяване и перчене.

Така, ако перифразираме думите на синоптика Дейв Сприц, те ще прозвучат така:

«Знаете ли, че да не правих живота си труден и да не свършиш нищо осмислено, обикновено е едно и също. Важните неща са трудни. «Трудно» не съществува като понятие в живота на чиновника.»

Но за разлика от сценарията за отбелязване на 1 юни, този на «Синоптикът» поставя Сприц в твърде унищителна ситуация заради негодуванието от лесно спечелената заплата. В един ресторант за бързо хранене недоволен зрители го замеря с ванилов шейк.



**BAS Advisory Service Ltd**  
UK лиценз и квалификация

- ⇒ Self Employed счетоводство
- ⇒ Връщане на данъци - Tax Return
- ⇒ Перистария на Self Employed
- ⇒ Всички видове помощи
- ⇒ Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- ⇒ Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- ⇒ Помощ при попълване на всякакъв вид формуляри
- ⇒ Съдействие за NIN и CSCS карта
- ⇒ Indefinite Leave to Remain
- ⇒ Британско гражданство и паспорт
- ⇒ Permanent Residence

Обадете се предварително за уговоренето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 02082573919, 07411471229

Работно време:

bas.advisory@yahoo.co.uk

сряда - събота от 12.00 до 19.00 часа

ivansavet@yahoo.co.uk

www.basadvisoryservice.co.uk

# BG NASLADA

**Вкусът е неповторим, когато е пресен, нали?**



Посетете ни, за да се насладите на вкусния български хляб и разнообразни закуски, приготвени по стара домашна рецепта. В нашия магазин ще можете да намерите и всички популярни български хранителни стоки.

Обадете ни се с вашата поръчка: Специални пъти по всякакви поводи, само с 1 ден предварителна заявка

При покупка над 20 паунда – 10% отстъпка. За най-редовните ни клиенти – още бонуси и отстъпки

БГ Наслада - български пекарна, закувалня и магазин намиращи се на адрес: 60 Main Avenue, Bush Hill Park, EN1 1DH

Тел. 07882252709

**BG NASLADA ... за да е пълна вашата наслада**

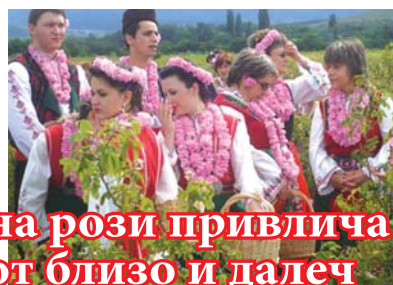
# БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР



**UK Smiles DENTAL PRACTICE**

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ -  
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ -  
ИМПЛАНТИ -  
ОРТОДОНТИЯ -  
ЛАЗЕРНО ИЗБЕЛВАНЕ НА ЗЪБИТЕ -

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX  
TEL: 01708 751 745



към църквите, Паметника на Апостола и към площада на пазара до градския часовник. Наверд по улиците безкрайни венци от рози, окачени по стълбове, прозорци, порти и балкони, домовете са украсени както църквите и площадите. Пъргави момчета и момичета, облечени празнично, с венци на глави, държат в ръка големи кошички с разноцветни рози и засмяно поваат безплатно на всеки гостинци, като го поздравяват с "Добре дошли".

Празникът на розата е един от най-красивите и чакани с нетърпение от млади и стари празник, защото събира гости не само от нашата страна, но и много чуждестранни любители на уханната маслодайна българска роза. Не случайно една от най-хубавите песни в репертоара на Паша Христова – "Една българска роза", доби толкова широка популярност и се превърна в най-красивата визитка на България.

Юлия Ташева

## Уханние на рози привлича гости от близо и далеч

Всяка първа седмица на юни в прочутата Розова долина се провежда Празник на розата. Програмата на събитията е сухане на българска роза е много интересна, тъй като участниците имат възможност да станат свидетели на коронацията на Царица роза, както и на традиционните ритуали розобер и розоварене, пресъздадени в автентична атмосфера с много настроение, песни, танци и карнавални шествия. Млади момичета и момчета, облечени в национални костюми, посрещат гостите и ги окичават с гирлянди от розови цветове, предлагат им банича с розово сладко и розов ликьор за попочерка. След празненството следва фестивално шествие, в което най-атрактивно участие вземат участниците в Международния фолклорен фестивал, който се провежда по същото време.

края на Първата световна война в Карлово след реставрирането на родната къща на Левски в дните 31 май и 1 юни. По това време църковните празници Петдесетница и Свети дух се

отбелязват като Ден на Левски и в града се организира голям народен събор, в който участват много хора от цялата страна. Пъстрият шевци на сукманите и везаните рози се славят с цветовете на половите красти, верното силно небе се оглася от народни песни и свирни. От градните се рози празникът се пренася на централния площад на Карлово, където на ръше млади момичи носят Царицата на розите, най-красивата девойка през годината, избрана с конкурс. С венец от рози и обшивана с дъжд от цветя тя приветства гостите, дошли на празника. Започва пъстро и весело празненство с много песни и танци, гръмогласни

хлопки и чанове на кукерите огласяят простора. Фолклорната част на празника завършва с дълго вито хоро. По традиция по време на празника се открива художествена изложба, на която се връчва и призьг от ежегодния конкурс "Цветна естетика". На открито занаятчи и творци представят произведения на народните занаяти и приложното творчество. На следващия ден – неделя, празникът се пренася

от 1936 г. писателят историк Никола Станев: „През тия дни Карлово е най-красиво, тогава става и беритбата на розите. Карловското поле се вълнува като море, цято повърхушна премята ту розови ниви, ту ментови градини... Вдухът е лек и прелънен с аромата на разни лечебни и полски цветя. Потниците пристигат с влакове, коли в непрекъснати редици. Те се насочват веднага

Любопитен момент от тържествата ни представя в един свой пътепис



### Ladybird Childcare

Частна детска забавачница в Източен Лондон



Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст. Предлагаме 24 часово квалифицирана грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенни стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравословно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотеката, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с неината дейност. Предлагаме различно и уютно за вас варианти за целодневна, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда. За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: myladybird@babu.bg или разгледайте: www.childcareladybird.com

Редовен и надежден транспорт от Англия до България

- Личен багаж
- Колелни пратки
- Търговски стоки
- Обавяемост за дома

www.safetrans.co.uk

Автомобили  
Джипове  
Мотоциклети  
Резервни части

07855 366 366; 020 8227 9982

✓ Same Rates 24/7 ✓ Excellent Customer Support ✓ Good Quality

## България 3п/МИН

от стационарен телефон

просто наберете 084 4988 4536  
а след това търсеня от Вас номер

3п

Bulgaria mobile

30п

Bulgaria mobile

2п

Romania landline

Helpline: 084 4545 3555

www.auracal.com/bgben

auracal CLASSIC CALLING THE WORLD

T&Cs: Ask bill payer's permission. Calls billed per minute. Include VAT & apply from the moment of connection. BT call setup fees applies. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracal Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788.



Верига български хранителни магазини

[www.bulgarianfood.co.uk](http://www.bulgarianfood.co.uk)

доставка до адрес



Bulgarian Food

За децата



Магазин РОЗОВА ДОЛИНА  
11A Garman Road,  
Tottenham N17 0UR  
Tel: 020 888 54 777



Магазин КЪСМЕТЧЕТО  
369 Uxbridge Road,  
Ealing, Acton W3 9RH  
Tel: 0208 992 3460



Магазин КАРЛОВО  
Unit 7, Abbey park ind.estate,  
Abbey Road, Barking, IG11 7BT  
Tel: 02085917898



# Пробвайте нашата бърза услуга с ниска такса

Изпратете пари  
до България само  
срещу £4.99\*



00800 8971 8971  
[moneygram.com](http://moneygram.com)

 **MoneyGram**  
парични преводи

\*Към таксите за паричен превод ще бъдат прилагани валутни курсове, споредните от MoneyGram или неговия представител. Всичките места, упоменати по-горе предоставяват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Изпращате пари от:



Получавате пари от:



И навсякъде, където видите знака MoneyGram

# 2 юни 2012 - 136 години от гибелта на ХРИСТО БОТЕВ

Тоз, който падне в бой за свобода, той не умира: него жалеят земя и небо, звяр и природа и певци песни за него неят...

Из „Хаджи Димитър“

## От Ботев до Ботев

„В нашата фамилия през цялото ми детство Ботев беше неизменен и незаменен образ. Вуйчо ми Симеон много често рисуваше на нас, децата, лика на поета. Така съвсем отрано не само поезията, но и самият образ на Ботев стана мой спътник. Спомням си, че по време на студентството ми годишнината на Ботев се честваше много хубаво. За студентите се отпуснаха специален влак до Враца. Аз тръгнах с Константин Константинов, сестра му Донка и Димитър Йовчев. Влакът беше толкова претъпкан, че ни изтегляха през прозореца на кулето. Във Враца преспяхме у сестра ми, а на другия ден сутринта потеглихме за Балкана. И сега си спомням стръмния път и умората на Донка, която се откажа. Но аз продължих и стигнах до Вола. По-късно вече направихме второ пгтуване по Ботевите места, научно, заедно с Боян Пенев, Михаил Арнаудов, Анна Каменова, Петко Стайнов.

Аз никога не съм писала без преживяване. Вероятно поканата на Вл. Василев да напиша стихотворение за годишнината на Ботев е съвпаднало с това вътрешно узряване. И аз наистина написах стихотворение, по-късно стихове от него бяха издълбани на паметника на Ботев.



Изпълни се пророчество то твое - жив си ти - и ще живееш винаги в сърцата млади и горещи

с безсмъртните лъчи на подвига смъртта си осветил, единствен лик, пред който всички ние палим свеци!

1926 г., Елисавета Багряна

„Прочетете Ботювите стихотворения: „Жив е той, жив е“, „До моето първо либе“, „На прощаване“ и пр. Всеки куплет, всяка дума ви откриват разнообразни картини, по всяко слово виждате човек, който гори, кипи, протестира и поразява; който е усвоил всичките страдания на своя народ, а после ти предава със страх и отчаян гръм. Писал Ботювата това, не което му диктувал разумът, а което е изригвала негова пламенна натура. Па и какво ли е писал? По няколко месеца и по години той декламирал много стихове, приямелите му ги научавали вече, а той не сядал да ги напише. Заимов разказва, че одата „Хаджи Димитър“ той написал в Порезе в дома на Д. Горев една вечер за няколко минути. Повод и вдъхновение му дал разказът на баба Тонка за Хаджи Димитра. Никога той не пишел по принуждение, със сметка, но винаги под впечатления и в тежки минути, когато фантазията му се нукала и го въвеждала в мрачната действителност. Яд, злоба и омраза гърми против всичкото общество. Напил се в механата и това, казва той, че било наука на врага и на патриотите. Всичката тази омраза и отчаяние е засиднала в него от телилата народни и от равнодушието на неговите сънародници. Той стои със сатър в реката, иска да блъска и къса веригите, а малцина му подават ръка. Но неговата лира знае и друг глас, тя може да плете небесни венци, тя е в състояние да



облече героите в някакви ангелски образи. Хаджи Димитър например, ранен на Балкана, със счупена сабя, със захвърлена пушка, душа ще предаде вече, дълг ще плаща на свободата. Юнакът е облечен в такава божественост, картината със самодивите е нарисувана с такава благоговение към бъдещия покойник, че просто на колена да паднеш. Само фантазията на поет може да показва подобни картини.

Захари Стоянов

Ах, тез песни и таз усмивка кой глас ще ми викне, занее? -

Кървава да вдигна напивка, от коя и любов немее, пък тогаз и сам ще запля

що любя и за що миял!

Из „До моето първо либе“



„Пророчеството на Лермонтова ни учудва, на Петюфи - трова, на Ботювата - довежда до възторг и вдъхновява.

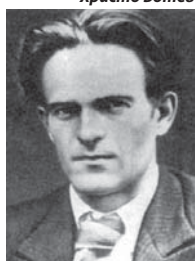
Три дивни живота са изживени, изпети три дивни песни. Исъзчервайки живота им, аз до самозабрава обичам техните песни - особено Ботювата. Че двамата чужди певци са прозрели, видели и възпели и смъртта си и само неж, а Ботюв - и живота си след смъртта.“

Пенчо Славейков

„Само този, който е свободен, само той може да се нарече човек в пълен смисъл на думата: а който умре за свободата, той не умира само за своето отечество, а за всичкия свят.“

„Знайте, че който не обича родителите си, жена си и децата си, той не обича и своето отечество.“

Христо Ботев



Из „Ботев“

Пиши за жетварите там за теплото, за черните кърви, що пие земята, за робските песни и мъката в нея, която люлее нявата. - Какво ще го гършиш в усойте, дето и хищника днеска не бро-

„Няма власт над оная глава, която е готова да се отдели от плещите си в името на свободата и за благо на цялото човечество.“

Хр. Ботев

ди. Не видяш ли? - Ботев в очите светя, Ботев е тук, при народа. Ти падаш и Ботев ни казва: ”Вдигни го! И дай във ръката му знаме!“

Подавам ръката си, ти се надигаш и крачиче рамо до рамо. - Това е го Ботев. А ти го усукваш. А за тук за усукване нема! Повзри се в живота и ето ти Ботев, и ето ти цяла поема.

Никола Вапцаров



„Колкото повече десетилетията отдалечават Ботева, толкоз повече той расне в съзнанието ни, в чувствата ни, във фантазията. Съзнанието ни го възвисява в идеал, чувството ни кара да коленичим, фантазията го превърща в легенда. Защото, след като бе едно знаме, той стана едно предание.“

„И ако някой изгуби своята вяра в народа ни, нека вземе Ботевите песни, те ще му я възврънат.

И ако някой някога забравя, че е българин и идейният му компас заиграе по чужди меридиани, нека се обърне назад, там, гдето гори най-ярката, неуасимата звезда на българското небо - Ботевата!“

Владимир Василев

„Колкото повече легенди имаме, подобни на легендата Ботев, толкоз по-добре. Легенди като ботевските са изключително богатство. Колкото повече имаме герои като Ботев, които не се

побират в човешките мащаби, толкова по-добре...

А защо Ботев се е превърнал в легенда? Превърнал се е в легенда, защото вътрешната кройка на този българин е крали-марковска, и постъпките му - също.

Ботев не освободи България, но той извърши едно освобождение не по-малко велико и значително: той освободи българина от ниското му самочувствие, вдъхна му вяра и упование в себе си, даде му идеали, сложи му криле и на тези криле ние се носим ето повече от век след смъртта на поета-революционер.“

Николай Хайтов

„Когато ми трябва сила, търся Ботева. Това не е простата сила, а оная, която е сплас от доверие, преклонение, пример и гордост и която може би само Христо Ботев може да дари човеку. Търся го като еталон за поезия. Трябва ми, когато искам да усетя силата на българското слово. Винаги го спомням, желая ли да узная съдържанието на някои понятия: гениалност, подвиг, клетва, творчество.“

...

Четох някъде следното: Петър Първи призовав Русия да се образова и след един век тя му отговорила с голямото явление, наречено Пушкин.

Мисля си: Паусий призова България да се самоосъзнае и след един век тя му отвърна с великото име на Ботев.“

Павел Матеев

И в това царство кърваво, грешно, царство на подлост, разврат и съзля, царство на скърби - зло

безконечно! Кипи борбата и стъпки бързи

върви към своята свещени ковец... Ще викнем ние: ”Хляб или свинец!“

Из „Борба“

Страницата подготвена от Юлия Ташева



## Sofia Design Week – за четвърти пореден път

Четвъртото поредно издание на международния фестивал за дизайн - Sofia Design Week, организиран от «Едно» и фондация «Америка за България», ще се проведе от 1 до 8

юни. Темата тази година е «В контекст». Програмата включва над 100 събития - конкурси, изложби, работилници, лекции, прожекции, акции и професионален

форум. Участие във фестивала ще вземат над 150 дизайнери от 20 държави. Гости ще бъдат някои от най-известните имена в бранша като Женевиев Гюклер и Стефан Загмай-

стер. Българският дизайн ще бъде достойно представен както от млади, така и от вече доказали се имена.

Инициативата за посещение на всички дизайнерски обекти ще насърчи феновете не само да видят местата, но и да се запознаят със съдържанието, изложено в тях. За втора поредна година фестивалът ще има и детска програма, чиято цел е да запознае малчуганите с възможностите, които им дава светът на дизайна, като ги провиква да творят, докато се забавляват.

Миналогодешното издание на Sofia Design Week събра над 50 000 посетители и бе поканен да представи страната ни на два международни форума: Vienna Design Week 2011, Австрия, и Design Week Holon 2012, Израел.

## „Книга за оперетата и музикъла“ е вече факт



Изключително ценен подарък получава меломаните у нас в навечерието на Кирило-Методиевите празници с появата на първата българска «Книга за оперетата и музикъла». В едно добре подредено и отпечатано издание на «Гей либрис» нейният автор, известният критик и преводач

Огнян Стамболиев, представя 100 композитори с повече от 160 заглавия. Сравнена с известните подобни чуждестранни книги, трябва да кажем, че нашата е най-обширна и богата. Представени са не само най-добрите образци от по-известните национални школи - Парижката оперета, Виенската и Ново-виенската, Берлинската Руската оперета, но също и (за първи път!) редица по-известни творби от «неоперетните» държави като Италия, Полша, Украйна, Великобритания, Чехия, Румъния, Швейцария и дори Испания с нейната разновидност в жанра - сарсуелата.

Ценното в настоящото издание е, че са представени на достъпен за широката публична език очерци за живота и творчеството на отделните автори, като се започне с основателят Жак Оффенбах, автора на «Хубавата Елена», наречен още «Моцарт от Шан-з-Елизе», до нашия съвременник Андрю Лойд Уебър, автора на «Котките», известен още като «Британския Моцарт».

Кратък, но интересен исторически очерк от автора проследява пътя на оперетата и музикъла от възникването им до днес. Специално внимание е обърнато на филмовия музикъл, родил се в Холивуд с появата на звука в киното през 1929 г., както и на рецепцията на очарователния и неостаряващ «лек жанр» в България, която има вече повече от стогодишна история.

## SAVALAN FOOD LTD

Мини кроасани "7 Days" 200 гр. Цена: 0.89 р.	Сирене 1 кг. Цена: 4.49 р.	Боза. Цена: 0.39 р.
Карловска луканка. Цена: 3.19 р.	Вафли - всяка. Цена: 0.25 р.	Стъчноглед, Керпи 150 гр. Цена: 0.49 р.
Вафли Боровец 630 гр. Цена: 1.39	Консерви 300 гр. 350 гр. Цена: 1.09 р.	Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.99

## Защо да плащаме повече?

Колбаси 400 гр. Цена: 1.39	Салам 300 гр. Цена: 1.99	Лютеница Deroni 525 гр. Цена: 1.19 р.
Квополи. Цена: 1.39	Домашна лютеница. Цена: 1.39	
Бело кравно сирене 4 кг. Цена: 9.99	Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.	

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road Leyton London E15 7QF  
Работно време : От 9.00 до 19.00 часа (понеделник-събота) От 10.00 до 19.00 часа (неделя)  
Тел. 02085397889 Моб. 07956655600 Моб. 07882448880 savalanfood@yahoo.com



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap\_me@yahoo.co.uk



### ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!

# България 1.9 п/мин

от мобилен телефон

Изпратете BULGARIA на 81616 за да получите £5 кредит.

Ще получите SMS потвърждаващ успешно извършване на плащането. Наберете 020 8497 4536, а след това търсенето от Вас номер в международен формат (напр. 00 359 xxxxx). Изчакайте за свързване с избрания номер.

**15%** допълнителен безплатен кредит (само за нови клиенти)

- 1.9p Bulgaria landline
- 3p Romania landline
- 1p Ireland landline
- USA
- Canada

✓ Same Rates 24/7 ✓ Good Quality ✓ Excellent Customer Support



Helpline: 020 8497 4622 www.auracall.com/bgben

T&Cs: Ask bill payer's permission. SMS costs £5 + 40p SMS. Calls charged per minute & apply from the moment of connection. Connection fee varies between 1.5p & 20p. Calls to the 020 number cost std rate to a landline or may be used as part of bundled minutes. Text AUTODOFF to 81616 (std SMS rate) to stop auto-top-up when credit is low. Credit expires 90 days from last top-up. Prices correct at time of publishing: 11/04/2011. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required please call 084 4545 3788.

**aba** accounting business advice счетоводни и бизнес услуги

- Bank Accounts
  - Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт
- Tax Office
  - Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies
- CIS / CSCS
  - CIS регистрация, CSCS записване
- NI - National Insurance
  - Записване и съдействие
- Home Office
  - Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новодошлите българи!!  
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.

7C Ballard Road Finchley Central, London N3 1UX  
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 h

Tel: 02082484287  
Mob: 07900822946

Тази пролет почитателите на Меломена бяха приятно изненадани от новия творчески проект, озаглавен „Недоразбраната цивилизация“ на известната

с нестандартното си мислене и подход към словото Теоди Москов. Неговата последна постановка, реализирана от актьорите на „Малък градски театър „Зад кана-

ла“, провокира и моя интерес към театъра, още повече че в спектакъла са включени текстове от произведенията на Захари Стоянов, Стоян Михайловски, Елин Пелин и

Найден Шейтанов. Името на Найден Шейтанов стана хубав повод да отдели време, за да представя излизащото през 30-40 години на ХХ в. сп.

„Философски преглед“ с надеждата да възкреся поне за малко спомена за напълно забравения днес философ и есист, тънък народопсихолог.

На вниманието на читателите на БГ БЕН предлагам откъс от една от най-хубавите му статии „Духът на отрицание у българина“.

# Из „Духът на отрицание у българина“



Найден Шейтанов (1880 - 1970) е роден в град Троян. След завършване на образованието си в София той следва история и философия в Лайпциг и Прага. Немски възпитаник, културфилософ и културисторик, учител в Първа мъжка гимназия в София, той се е радвал на обичта и уважението на своите възпитаници, които са го възприемали като истински европейски интелектуалец – от маниерите и начина на обличане до енциклопедичната му начетеност и сладкодумие. Шейтанов е виден член на кръга около „Златороз“ и ценен автор в други престижни издания като „Философски преглед“. Той е човек-школа, тъй като е уникален изследовател на българското минало, първ представя наистина световното значение на орфизма и богомилството, първия български сексолог и тълкувател на вицозовото народно творчество с оглед на народопсихологията, създател на системата на българския мироглед и учен, възстановил от отломките във фолклора и древните текстове българската народна митология. За жалост поради идеологически причини повече от 4 десетилетия Н. Шейтанов (както и творчеството му) остава самотен до края на земните си дни през 1970 г.

Няма нужда да се казва, че отрицателството не е нещо изключително българско, че то гнезди в манталитета и на други славянски народи: на руси, поляци, чехи; на неславянските - ирландци, испанци, португалци; дори в известни случаи се забелязва и у главните носители на европейската култура - англичани, франци, немци, без да говорим за азиатските и други народности. Трябва обаче да се каже, че тоя дух на отрицание е нещо твърде много българско и най-простото доказателство за това представя известният израз „Българска работа!“, гдето се иска да се характеризира сбито отрицателното в нашия живот.

Психиката на нашето отрицание - прилична в нещо на съответната психика на другите народи - е отразена във фолклора ни, ала може да се наблюдава и в съвременното българско всекидневие. Тя обикновено върви като мрачен двойник на положителната психика...

Селото изобщи мрази града. Той е за селянина център на богатство и хубави жени. Гражданинът се схваща отрицателно: «гражданин - кръстен дявол». Гражданинът от своя страна мрази селянина, който за него е «чичо», «цървул», «гащник», «козак», «Пижо», а в старобългарско време - «смерд». Миналият, както и днешният живот на града, съдържат доста елементи на отрицание, взето само по себе си, към селото, ала маскирано с дух на положителност. Разкрива се булото, метнато над отделната личност, над семейството, занаятчи, търговци, банкери и др. само между четири очи, ала и в събрания, в печата, а най-вече в улавните и граждански отклонения на съдилищата.

Студенина в отношенията, непоздравяване между познати, липса на довери и чувство на дъл,



отсъствие на доблест, достойнство, предпочитане на моралното надналите, хвалби на престъпнишки подвизи, култ на гумогръбначие, неподбиране на средства, убийства, разврат и пр. - всичко това дава бледа представа за отрицанието в днешния ни град. Отрицателството вдъхновява писанията и делата и на доста наши люде на идейната култура. С тая цел най-често се оспорва чуждият успех, не се признава чуждото

обаяние, подпокана е с чуждият авторитет.

Властта, особено административната, е най-висше и най-могъщо понятие в психиката на селянина, па и на българина изобщо. Да се достигне тя - се смята за най-голям и най-смислен идеал в живота. Оттам извънредно силното политизиране на широките ни народни маси - нещо, което спъва всеки друг почин, идея, дело. До власт се идва чрез партия и затова тая обще-

ствена категория поглъща толкова много време, сили, жертви. Те обаче се дават охотно, защото чрез партията се чака десеторно удовлетворение на личните интереси...

Политическата психика на българина се проявява, естествено, най-вече по време на избори. Иначе тоя период се схваща от народа ни като повсеместен поход на лъжата. Ако запитате селяни, които отиват на предизборно събрание, «Къде така?», те ще ви отговорят обикновено: «Ще лъже там еден, отиваме да го чуем.» Чрез партия обаче селянинът може да зарече цървулите, т.е. селото, и да се пресели в града. Такъв селянин почти изведнъж става отрицател на селото - и то често най-голям...

Нашият чиновник, бил селянин или гражданин, си е в известен смисъл почти отрицател на държавата. Твърде често той слага държавната пара вместо в касата в собствения си джоб. Та нали трябваат «бели пари за черни дни», т.е. за опозиция - «седемте черни години», когато наистина бялото става черно и сламката у противника се прави греда.

Народностен дух е досега повечето тема на вестници, паради, младежки писания и събрания, не толкова централен факт

във всекидневния ни живот. Народностно се жертва за личното или за общественото. Затуй българинът в миналото, па и днес, се денационализува много по-лесно, отколкото балканските ни съседи. Тая е една от причините, гдето сърби, гърци, румъни и турци владят сега области, които са ни принадлежали не само към българската държава, но и към снагата на българската народност.

И тъй, в психологията на българското отрицание имат надмощие следните елементи: апатия към висшето, като добро и хубаво, като държава и народност, фанатична страст към парично-материалното и към властта като средство за забогатяване, животински егоизъм в отношенията към другите, простотия и заинтересованост на бюрократи, безогледна опозиция, партикуларизъм на политикани, егоцентризм на интелигенти, омраза и завист едва ли не към всички против всички и пр.

Националното ни отрицателство обаче не

съществува у нас както нещото строго обособено. Както се каза още в началото, то върви като мрачен двойник с нашия дух на утвърждаване. То е сянка на българщината, само че понякога помрачава слънцето на народа ни. Той се е явил главно по исторически причини. Последии са жестоката история са отровили у българина желанието за творчество, за държавно и религиозно строителство. Ала тая жизнерадост се е запазила отчасти и днес в сексуалната философия на българина. И по мое мнение от тия биосензитивни сфери трябва да почне днес она, който иска да изкоренява гибелния дух на отрицание.

Култът на злото, на смъртта, на черно-сатанинския дух на отрицание трябва най-сетне да се замести от култ на живота, от възбуждане на светло-творчески гений на утвърждаването - основа, върху която е съградена Западна Европа...

(Сп. «Философски преглед», 1933, кн. 2)

**„В психологията на българското отрицание имат надмощие следните елементи: апатия към висшето, като добро и хубаво, като държава и народност, фанатична страст към парично-материалното и към властта като средство за забогатяване...“**

Найден Шейтанов



## Проф. Ерика Лазарова (Из „Ученият срещу политиката д-р Найден Шейтанов“, изд. „Захари Стоянов“)

„Найден Шейтанов е истински български будител. Мислител, лансирал чрез идеята си за народовластие представа за България като „държава на духа“, както по-късно ще напише акад. Дмитрий Лихачов. Изследовател, разкрил хуманизма на традиционния български светоглед и богатството на митологичните ни представи.

Инкриминираният и незаслужено забравен Найден Шейтанов трябва днес най-сетне да заеме полагащото му се място в българската хуманитаристика. Понеже с цялостното си творчество ни кара да се изплъзнем със съзнание за историческо достойнство и народностна гордост в нашата отвеки съществуваща и беззала историческото ни битие “Сила телесна, сила душевна, политико-военна, културно-верова” като залог за ново Национално възраждане върху основата на балканобългарския хуманизъм. Възраждане, от което се нуждае и ще се нуждае и през новото столетие България.“





# КАФЕ ОЛИМП

ТЪРСИ ПЕВИЦА и СЕРВИТЪОРКА

## 07920827399

на сайтове за търсачките). Графичен дизайн на визитки, брошури, флаери и други рекламни материали, тел. 07535636111, за контакти и запитвания: [www.webpossessor.com](http://www.webpossessor.com), [info@webpossessor.com](mailto:info@webpossessor.com)

(238) Laptops Ltd. – Българската IT компания! Ремонт и продажба на компютри, премахване на вируси, инсталиране на приложения, посещения по домове и офиси в цял Лондон, обслужване на безжичен и кабелен интернет, web design & development, 3 месечна гаранция за извършената услуга, цени и качество без конкуренция! Тел. 02084528900, 07533428642, [www.laptopabg.com](http://www.laptopabg.com)

**ТАКСИ УСЛУГИ В ЛОНДОН ОТ И ДО ВСИЧКИ ЛЕТИЩА. ЦЕНИ ПО ДОГОВОРЯНЕ. ТЕЛ. 07427575102, СТЕФАН**

(238) Уебдизайн студия Vubata.com предлага изработка на сайтове на най-изгодни цени, тел. 07533428642

(238) Компютърни услуги и инсталиране на Windows: компютърна диагностика, компютърна поддръжка, софтуерно обновяване System Update, премахване на вируси, инсталиране и преинсталиране на цялостни системи Windows XP 7, промяна на операционни системи Linux,

**ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ СТАИ, на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, българска телевизия тел. 07912891814**

### ТВОЯТ НОВ БЪЛГАРСКИ ЛЕКАР

ДОМАШНИ ПРЕГЛЕДИ И ПРЕГЛЕДИ ОТ ПЕДИАТЪР – от £30  
ПЪЛНА РЕГИСТРАЦИЯ В ГМС – РЕЦЕПТИТЕ ВИ МОГАТ ДА СЕ ВЗЕМАТ ОТ ВСЯКА АПТЕКА

ИЗСЛЕДВАНИЯ, БОЛНИЧНИ, СЪВЕТИ ПО ВСИЧКИ ОСНОВНИ МЕДИЦИНСКИ ВЪПРОСИ, ЕСТЕТИЧНА МЕДИЦИНА – ВОТОХ, RESTYLANE, МЕЗОТЕРАПИЯ, ВСИЧКИ ИНЖЕКЦИОННИ ПРЕПАРАТИ

**КОНТАКТ: 077 608 267 82**

**ДОСТАВКИ ДО БЪЛГАРИЯ**

- личен багаж
- колетни пратки
- търговски стоки
- автомобили

Тел: 07855 366 366  
[www.safetrans.co.uk](http://www.safetrans.co.uk)

Windows, програми по избор на клиента, създаване и диагностика на безжични мрежи Wi-Fi, routers, installation, repair, конвертиране на файлове от различни формати PDF, Word, DVD, AVI, MP3, FLAC. За контакт: 078 8867 6471

**ФРИЗЪРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ**

(238) Мобилен маникюр, педикюр и ноктопластика, акрил, гел – в цял Лондон, специална оферта – маникюр и педикюр, £25, тел. 07411332326, Миглена

**БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В УК**  
[BGSTREET.CO.UK](http://BGSTREET.CO.UK)

**НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАВЛИЗО**  
**ТИ КЪДЕ СИ?**

**Евтин и уютен превоз!**

**ТРАНСПОРТ**  
до и от летищата и всяка точка на УК

**07435830002, Стоян**

**БГ Училище и Културно-информационен Център „Черноризец Храбър“**

Предучилищно, Начално и Прогимназиално обучение  
Подготовка на ученици по математика (11+)  
Забавачница  
Народно пеене и народни танци - всички възрасти.  
Събота- Hampstead: 14.30-18.30 p.m.  
Неделя- Swiss Cottage: 12.00-16.00 p.m.

Тел/Факс: 020 8438 9840  
Моб: 078 1196 3971  
Моб: 075 9190 5533  
E-mail: k.kaltcheva@yahoo.co.uk

**КОМПЮТРИ**

Ремонт и поддръжка, преинсталиция, почистване от вируси, ускоряване на работа

**ниски цени**  
**07412713245**  
Североизточен Лондон

**MW MakeItWeb.co.uk**

**Professional web services**

[MakeItWeb.co.uk](http://MakeItWeb.co.uk)

**Български стоматолог в Източен Лондон**

**123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX**  
Тел. 01708 751 745

(255) Всички видове фризьорски услуги на разумни цени – на място и по домовете, тел. 07841618483, Дани

(236) Предлагам мобилни, професионални фризьорски услуги, подстригване – дамско (£8), мъжко и детско (£6), тел. 07426534913

**УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ**

(238) Давам уроци по математика в българското

**БЪЛГАРСКИ НЕДЕЛНИ УЧИЛИЩА**

отварят врати в Sutton, Surbiton и Colliers Wood. Записваме ученици за 2012-2013 година.

Осигурете място за детето си, обадете ни се!  
Набираме и учители - ако сте ентузиаст и има какво да ни предложите, свържете се с нас.  
[www.bgsschoolvanche.com](http://www.bgsschoolvanche.com)  
Тел. 07894142470, 01276932377

личен багаж, колетни пратки, търговски стоки, автомобили, мотоциклети, резервни части, строителна и агротехника. Тел. 07855 366 366. Посетете ни на: [www.safetrans.co.uk](http://www.safetrans.co.uk)

(240) Транспортни услуги с микробус в Лондон и околностите, местене на багаж, строителни материали и др., цени по договоряне, за контакти: 07903661333, Лазар

(238) Транспорт до всички летища, преместване на багаж (без мебели) с кола комби, транспорт на коли само в UK, тел. 07522879344

**АВТОУСЛУГИ**

(238) Про -

**ПОДГОТВЯМ ДЕЦА ПО МАТЕМАТИКА СПЕЦИАЛНА ПОДГОТОВКА ЗА GCSE**

Тел. 02085270212  
Моб. 07796692522  
ИЛЯН РУСЕВ

**БГ ЗАКУСКА 2**

**7 Работи за вас ДНИ в седмицата**

7 Wordsworth Parade Green Lanes NE 05J (до кафе Plovdiv)

От понеделник до петък: от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и неделя: от 6.00 до 14.00 часа

**ЗАПОВЯДАЙТЕ!**

професионален автомеханик извършва ремонт и диагностика на автомобили, тел. 07951854253

(238) Осигурявам пътна помощ на територията на Великобритания – компетентна и на достъпни цени, тел. 07769183796

(241) Предлагаме ННО системи за намаляване на разхода на гориво с 15-20%. Системите са съвместими за коли, бусове, автобуси и камиони, тел. 07866940426, w w w . hydroxsystems.co.uk

(238) Автосервис, бояджийски и тежестови услуги, боядисване на коли и ванове, тел. 07799730079, Валери

**СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ**

(248) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

(237) Д-р Мария Марчева – частен стоматолог, пародонтално лечение (на венците), спешно лечение и др., Югоизточен Лондон, DA7 5АН, тел. 07511254815, [www.bulgarskizabolekar.co.uk](http://www.bulgarskizabolekar.co.uk)

**ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ**

(251) Практикуващ

български семеен лекар, извършва частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, извършва медицински прегледи

**kms OFFERS WORK**

for Room Attendants, Floor Supervisors, Housekeeping and F&B Staff (Waiters/Waitresses, Kitchen Porters)

in 4\* and 5\* Hotels in London.

Pay rates from £6.08ph

For more information visit [www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net)

If you wish to apply, please contact us on **020 7821 1500** (Mon-Fri, from 11am -4pm) or send your CV to [svetlana@kmsuk.net](mailto:svetlana@kmsuk.net) and/or [nataliya@kmsuk.net](mailto:nataliya@kmsuk.net)

за шофьорска книжка, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(246) Доктор Василев, тел. 07792966069

(236) Дипломиран кинезитерапевт предлага лече-

**БЪЛГАРСКА ДЕТСКА ГРАДИНА в Enfield (Северен Лондон)**

Регистриран Childminder.  
Цени по договоряне.  
Тел. 07846370255  
8 Layard Road Enfield EN1 4BB

**WWW.BGHELP.CO.UK**

БЪЕ НОВА СИСТЕМА ЗА ОБЯВИ.

Повече категории, по лесно пускане на обява, възможност за наддаване и плащане с paypal

Всичко това напълно безплатно.

[www.bghelpmar.com](http://www.bghelpmar.com) - Карта на българите по света. Станете част от тази общност. Над 50 000 българи отбелязани.

Регистрирайте се сега.

**Българско Християнско Служение Лондон**

Добре дошли на нашите Богослужения! Всяка Неделя от 11:00ч.

на адрес: KT Summit House 100 Hanger Lane W5 1EZ

за контакти: 07863 329687 Ево Тодоров  
[www.bgministrieslondon.co.uk](http://www.bgministrieslondon.co.uk)

училище в Barking, Лондон, тел. 07867506043, skype: VGtuition

(238) Обща подготовка за деца в Primary School по домовете, всички предмети, £8 на час, тел. 07514267212, kgha@hotmail.co.uk

**ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ**

(240) Редовен и надежден транспорт от Англия до България, доставка на

**Апрел**  
фризьорски салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Каланов

Майстор на Френската Академия по Фризьорство

Носителка на международни награди по фризьорство

Работно време:  
Понеделник - Неделя  
11 - 20h

Тел: 07803823393  
email: lora0205@abv.bg

В България: училище (до хранителен магазин "Розова Долина"), 15 German Road Tottenham London N17 0UR



**MXT** Job Vacancy

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:  
T: 0044 (0)1903 532765  
M: 0044 (0)7944 237614

**Продавам българска отлежала гроздова ракия**

**£10 на литър**

**0777 873 7940**

**РЕМОНТ И ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ**

ПРЕМАХВАНЕ НА ВИРУСИ; ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ; ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ В ЦЯЛ ЛОНДОН

**3месечна гаранция за извършената услуга!**

Цени и качество на услугата без конкуренция!

Инсталация и поддръжка на фирмени мрежи и сървъри

При преинсталация на Windows ВИНАГИ запазваме информацията Ви!

**ОБСЛУЖВАНЕ НА WIRELESS И КАБЕЛЕН ИНТЕРНЕТ**

Безплатна диагностика и съвет от специалист!

Web design & development [www.laptopabg.com](http://www.laptopabg.com)

Laptopa LTD - Българската IT компания

02084528900; 07533428642

303 Winston House, 2 Dollis Park, Finchley Central, N3 1HG

Метро: Finchley Central (Northern Line, zone 4) Автобуси: 82; 125; 143; 326; 382; 460

**БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ**

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251036  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646  
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0885849667

Търся работници за **ТОВАРО-РАЗТОВАРНА ДЕЙНОСТ**, employed and self employed, които да **ГОВОРЯТ ДОБРЕ АНГЛИЙСКИ ЕЗИК**

Възможност за двойно работно време - сутрешна и следобедна смяна.

За контакт: **07880611250, Цецо**

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

**ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ** Специални цени! 07830235689

инструктор по кормуване

**LEVENES Solicitors**

Знапознаете ли работното място или пътно-транспортното производство?

Не си знаете правата? Безплатна консултация с квалифициран адвокат!

Потърсете ни!

e-mail: [shabil@levenes.co.uk](mailto:shabil@levenes.co.uk)

Mob: **07769 144 022** Tel: **020 8826 1301**

**ENGLISH COURSES**

INTENSIVE: 15 or 30 hours  
PART-TIME: 4 or 6 hours

**LOW PRICES!**

Conversation Classes, General and Business English, Academic IELTS

LINK SCHOOL  
NORTHUMBERLAND HOUSE  
POPES LANE, W5 4NG  
02088327444  
[WWW.LINKSCHOOL.CO.UK](http://WWW.LINKSCHOOL.CO.UK)

**Ladybird Childcare**

Вашата ЧАСТНА **ДЕТСКА ЗАБАВАЧНИЦА** в Източен Лондон

Квалифициран персонал

Богата индивидуална програма за всяко дете

Тел. **02084724509**  
Моб. **07766565437**  
[myladybird@abv.bg](http://myladybird@abv.bg)  
[childcareladybird.com](http://childcareladybird.com)

**CAFE BAR OLIMP**

Жива Българска Музика  
Българска Кухня  
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN

Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

**БГ ЗАКУСКА**

**7 Работи за вас ДНИ в седмицата**

ОТ понеделник до петък:  
от 5.30 до 13.30 часа  
Събота и неделя:  
от 6.00 до 14.00 часа

10 Forest Road E17 6 JJ (зад Blackhorse Road Station)

**ЗАПОВЯДАЙТЕ!**

[www.cargobghome.com](http://www.cargobghome.com)

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

Тел: 07901 827 323/ 0207 473 6400  
skype: [cargobghome](https://www.cargobghome.com)  
email: [info@cargobghome.com](mailto:info@cargobghome.com)

**Транспортни услуги и премествания**

**С Голям ван.**

Цени по договоряне. Тел. **07903661333**

Всичко за вашия компютър

Ремонт, инсталиране и преинсталиране на приложения, премахване на вируси и spyware ...

Тел. **07574493445**  
[www.nicksolutions.co.uk](http://www.nicksolutions.co.uk)

**COMPUTER 1**

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардуер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонатами.

тел: **020 8350 9443** моб: **07979 326 088**

Rooms to let in new house in Palmers Green (N13), 5 min. from the station, shared dining room/kitchen.

Single room - £100, double room - £130, single bed in shared double room - £65. No bills!

Studio flats (£165) in Palmers Green, 5 min. from Bounds Green Stn. No Bills!  
Tel: **07903324333**

**ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ** само в UK до **1500 кг.**

Тел. **07983509453**

**Какви са вашите възможности за получаване на:**

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

**Safe Advice** тел. **02085555143**

на 1-ва страница

**donas** 078 8867 6471 074 1456 6291

Windows инсталация и преинсталация Изработка на сайт

Инсталиране на програми и ъпдейти Оптимизация на сайт

Външни устройства и WiFi Администриране на сайт

Антивирус и защита на данни Дизайн и печат на визитки, лифлети и рекламни материали

Оптимизация на PC

[www.donas.co.uk](http://www.donas.co.uk) office@donas.co.uk

**Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство**

**KLINIKA**

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др.

Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

**Лабораторни тестове на кръв и урина.**

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes Тел. 079 8436 6224  
Palmer's Green, London Моф. 020 8144 5119  
N13 4XE  
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

**ЗАПОВЯДАЙТЕ** Тук ще намерите всички традиционни **БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ**

**ВЪВ ВЪЗБОЖЕНИЯ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН** в Кройдън (Южен Лондон)

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа  
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX  
Тел. **02035388592** ail: [bulgariafoodltd@yahoo.co.uk](mailto:bulgariafoodltd@yahoo.co.uk)

**Solid Wood Worktops**

[www.topworktops.co.uk](http://www.topworktops.co.uk)

Тел. **0208 279 8585**

**ЕФИМА** - доказана в цял свят като ясновидец и специалист по негативни влияния. Помага на разделени двойки у нас и в чужбина. Работи и от разстояние, и по снимка. Силна арабска магия за любов, отключва късмета, разваля черна магия и магии от ходжа.

Тел: 0892/006 521, 0897/413 117

**ТРАНСПОРТ** до/от всички летища в Лондон

**БИОЕНЕРГО-ТЕРАПИЯ, ГЛЕДАНЕ НА КАФЕ, ТАРОТ И КРИСТАЛНА ТОПКА.**

**РАЗРЕШАВАНЕ НА ЛИЧНИ ПРОБЛЕМИ**

Тел. **07909436648, НЕЛИ**

07920797560

Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция! 07818413663, Юлиан 12 месеца гаранция

BULSATCOM, VIVACOM TV в Лондон. Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция. Тел. 07835911937 Мариан

ние при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(236) Д-р А. Кръстева - full registration for licence to practise with GME - UK, reg. No 7012332. Общопрактикуващ лекар и специалист по кожно-венерически болести, тел. 07725349217

(260) Всяка болест е безполезна бягство от реалността, но и шанс да си върнете живота. Като фамилен терапевт, мога да ви помогна да си върнете здравето, радостта и да си укрепите духа. Като фармацевт предлагам естествени хранителни добавки за укрепване

на вашето тяло. Обадете ми се на тел. 07508686230 или изпратете имейл на realityohara@gmail.com

(246) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста - "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(240) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството - вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА** (238) Търся работа като детегледачка в Лондон, имам добри препоръки и опит в Англия, тел. 07428836722

(240) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) - регистрирана в OFSTED - целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool

**www.Dnes.co.uk** Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK www.facebook.com/dnes.co.uk

**СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ**  
PC ALCHEMIST  
ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР. ЗАГРЯВАЩИ, ЗАБИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ, СЪПЪЛНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН.  
ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

**ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ**  
Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)  
Цена за полугодишен абонамент: £15 (13 броя)  
Име: .....  
Адрес: .....  
Телефон: .....  
Абонамент за период: .....  
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес: BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH  
Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

**ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА**  
Име: .....  
Адрес: .....  
Телефон: .....  
Рубрика: .....  
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH  
Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

**SATELLITE**  
Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени антени  
**0789 9917 634 - Жоро Freeview**

club, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

(237) Аз съм свободна да се грижа за малки деца през целия ден, ако нямате възможност у вас имам прекрасни условия да гледам детето Ви в моят дом. Също така, мога да взимам детето от училище и да се занимавам с него до късно вечерта. Аз съм с висше медицинско образование и съм работила с деца. Ще бъдете доволни и спокойни за вашето дете. Ако имате интерес оставям телефон за връзка, очаквам вашите обаждания, тел. 07585944159

**ПРОДАВАМ** (237) Продавам Ауди S3, 2003, регистрирано, с всички екстри за модела, 256 к.с., с български номера, тел. 07588606677, Емил

(238) Продавам етаж от двуетажна къща в гр. София, кв. Княжево. Етажът включва 80 кв.м. застроена площ, разделен на боксони-

**Читателска поща „БГ БЕН“**  
inbox@bgben.co.uk  
Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

ера и двустаен апартамент. Парцелът е 670 кв.м. Има отделен вход за всеки от етажите. Къщата е след основен ремонт. Намира се на добро място, с добър транспорт. Цена - £52 000, тел. 07793069018

(238) Продавам отрова за дървеници, хлебарки, мравки и други насекоми, комплект за пръскане обгазване на 4-5 стаи, може да се третираг 3-4 пъти, цена - 60 паунда, тел. 07878368812

(237) Продавам цигари Davidoff Gold, £40 за стек, тел. 078312378160

(237) Продавам цигари на стекове (бяло Воги и бял Davidoff), тел. 07423688647

(237) Продавам готов уебсайт за почистване, който излиза на първа страница в Google: www.callthecleaner.co.uk, тел. 07533428642

**УСЛУГИ** (238) No Claim Bonus писма от BG астрахователни - перфектни и веднага, тел. 07881892996

(238) Медиум Малина от България, известен ясновидец и специалист по негативни влияния, помага на разделни двойки у нас и в чужбина, работи от разстояние, тел. 07713498761

(236) Професионални водопроводни услуги на разумни цени, дизайн, изграждане и ремонт на бани, отоплителни системи и кухни, тел. 07878754801

(238) D&G fix Ltd - доставка, монтаж и поддръжка на алуминиеви и PVC

**Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност. 0.70 р. / 1 кг.**  
**07746471629, Емпреса Мейл Лтд**

върти и прозорци (double glazing), високо качество на ниски цени и гаранция, тел. 07980694379

**ЗАПОЗНАНСТВА** 46 годишен мъж, 187 см., 80 кг., строен, красив, работещ, добър и честен. Желята да се запознае с жена до 45 г., тел. 07852403541

тел съм по ESOL в колеж), предлагам настаняване и помощ за вашия английски език. Очаквам само сериозни отговори, благодаря londonmmx@hotmail.co.uk, тел. 07743929144

28 годишно, добре изглеждащо тигърче предлага безплатен секс на поддръжани дами над 35 год., тел. 07767362582

**Екзотичната SANI предлага секси игри на мъже с пари. Елате при мен и ще останете доволни. Обичам секса, обадете ми се, за да ви покажа как го умее!**  
Тел. 07818673093 и ... Sani е за вас

Hi guys, I'm a nice pretty lady who would like to meet gentlemen in my apartment for nice time and companionship, тел. 07448142120

Младец на 26 години, висок, строен, желята да се запознае със жена, която да оцени човека до себе си и да има поглед за съвместното им съжителство в Лондон, тел. 07427667450

Мъж на около 50-те, коректен, живеещ и работещ в Лондон от 8 г., общащ природата, кулинаруята и домашния уют, желята запознанство с дама (43 до 46 години) за сериозна връзка, тел. 07774858122

Търся си другарка до 45 годишна възраст, тел. 07825710699

30 years old Bulgarian looking for serious friendship with a woman, between 18 and 40 years, тел. 07831081449

Честен и романтичен британец, нежен, християнин, живее в Лондон, няма деца. Бих искал да се срещна с приятна дама, с цел - истински взаимоотношения и брак. Имам хубава къща и добра работа (преподава-

Търся сериозна връзка с жена, познаваща живота, тел. 07831081449

Бих желал да се срещна с приятна и възпитана дама около 40-50 години, която да ми дава уроци по български и желята да бъде обучавана на английски и френски, тел. 07438948196, Рони

Мъж на 45 години желята да се запознае и да живее с дама до 48 години, която умее да уважава човека до себе си, тел. 07774910261

Мъж на средна възраст, висок, спортен тип, чисто-топълтен и разкрепостен, желята запознанство с незакръглена и освободена дама, тел. 0740181020, Жоро

**Hi guys, I'm a nice pretty lady who would like to meet gentlemen in my apartment for nice time and companionship**  
07448142120

**МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН**  
Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на **0907 704 4136** (£1.50/мин независимо от оператора)  
Изпратете SMS на **81616** (£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана. Номера секции: 01 - Съквартиранти; 02 - Квартури 03 - Автомобили; 04 - Услуги; 05 - Разни; 06 - Работа предлага; 07 - Работа търси. Пример: bgben 02 dawam dvojnja staq pod naem..... bgben 04 predlagam transportni uslugi.....)  
Всёки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

# Немска воля? Не, британско сърце!

Явор Пиргов, БГ БЕН

9 юли 1940 година. Започва Битката за Британия. Хитлер крачи нервно и издава заповед: "Лудтвафе трябва да превземе Лондон! До месец искам операцията да е изпълнена!". Германските военновъздушни сили правят и невъзможното – Великобритания е почернена от хиляди бомби, но оцелява. На 30 октомври Хитлер е принуден да преклони глава.

19 май 2012 година. Започва Битката за Шампионската лига. Юп Хайнкес крачи нервно и издава заповед: "Байерн трябва да превземе Челси! До 90, най-късно до 120 минути искам операцията да е изпълнена!". Баварските футболни сили правят и невъзможното – вратата на Петер Чех е почернена от хиляди снаряди, но оцелява. В полунощ Хайнкес е принуден да преклони глава.

Дотук с историческите сравнения. Когато чуем Челси, е редно да се поклоним. Покорно да отдалем чест на новия европейски клубен шампион. И да ръкопляскаме. Челси заслужи своя триумф, след като елиминира непобедимата Барселона и постави на колена Байерн в собствения му дом – на сградата в Мюнхен. Направи го без четирима от основните си футбо-

листи и с временен мениджър.

Една малка скобка за Роберто Ди Матео – той превърна Уест Бромич от тотално деградирал отбор в качествен тим, с когото всички на Острова взеха да се съобразяват. Е, днес с Челси се съобразява цяла Европа. Благодарение на Ди Матео.

Още една малка скобка. Челси тази година, когато начело на тима е естивин и временен пълководец, а не скупьоплатен генералисимус. Спомнете си 1998-ма. "Сините" спечелиха КНК, а треньор бе пак италианец – Джанлука Виали. Ди Матео пък играе цял мач при 1:0 в същия този финал срещу друг немски тим – Штутгарт. През 2008 година Челси най-после стигна финал в Шампионската лига. Водеше го друго временно явление – Аврам Грант. Тогава лондончани загубиха с дузти от Манчестър Юнайтед, но сега спечелиха с...дузти.

Когато на 19 май 2012 година Лондон ликуваше, измежду гръмките овации и аплаузи се дочуха писци. Писците на заветниците и злоторици. "Случаен и щастлив успех!", вретцата те и добавяха: "Барса ги сгази, Байерн ги размаза, а те е измъкнаха благодарение на късметата!"



Хаиде сега, скъпи приятели, за миг да преобърнем историята. И да си представим, че Байерн бе спечелил срещу Челси. Не в Мюнхен, а в Лондон. Пак по същия начин – след дузти. Тогава всички щяхме да пляскаме и да се възхищаваме на немския дух, на немската воля, на немската дисциплина и на немската психика. Щяхме да сочим с пръст баварците и да употребим онова клиширано сравнение, че германците е мъртъв само когато главата му бъде на два метра от тялото. "Те оцеляват, защото са немци. Защото Германия означава победа!". И нямаше да сравним дузпите с "руска рулетка", а да ги прекървтим на "немска дисциплина и

майсторство".

Връщаме историята такава, каквото е. Челси триумфира, Челси успя. Челси е шампион. Добре де, защо "сините" и Манчестър Юнайтед от 1999 година са щастливите овчарчета, а немците – не са. Нима при тях нямаше дух, воля, кладнокръвие. И най-важното, тактическа грамотност. Номерът не е да махваш и да сгазиш съперника. Номерът е да го излъжеш. Защото това са битки на надлъгването, за които, освен футболни качества, се иска и акъл. 1935-те снаряди, изстреляни от футболното Лудтвафе, от които само един поразил щелта, говорят за липсата на КПД. А КПД-то при Челси бе на ниво.

Затова и Челси днес е там, където му е мястото. Затова трябва да му се поклоним и да му отдалем чест. Няма как да не го направим, след като си покорил немца в неговата крепост, пред собствената му публика, в собствения му дом. И си го направил по възможно най-най, ама най-драматичния начин. По-старите фенове и до днес разказват как през 1971 година Челси побеждава Реал (Мадрид) на финала за КНК, след като двубоят е преигран. Младите запалняковци пък ще разказват след години за случилото се на 19 май 2012 година в Мюнхен... И ще отдават чест на победителя!

И още нещо от историята. През 1975 година Байерн печели КЕШ след 2:0 срещу Лийдс и след огромно съдийски рамо. От тогава до днес баварците винаги губят, когато на финала излизат срещу английски отбори.

Да поговорим обаче отново за Челси. Честта е за всички. Най-вече за Дроба и Лампард. Съдбата си върна на Дидие това, което му отне на финала за Купата на Африка, а Франки сбъдна мечтата си. Когато Майк му почина, той обеща един ден да покори Европа. И след всеки свой гол вдигаше ръце, насочвайки ги към небето – към мястото, откъдето го гледа жената, дарила го с живот. В събота вечер Лампард пак погледна нагоре, а изражението на лицето му говореше само едно: "Мамо, аз успях!"



www.sport1.bg

Роман Абрамович може да харчи пари, за когото си поиска, но по-добра сделка от тази за Дидие Дроба трудно ще сключи. 24 млн. паунда, които руснакът заплати за котидвоарца, се възвърнаха многократно през последните 8 години.

Ако това наистина бе последният мач на Дроба с флашеката на Челси, то той избра най-добрия начин да се сбогува с феновете и клуба. Безспорно нападателът извади отбора си във финала срещу Байерн (Мюнхен), но в първото продължение на мача той можеше да залочи дробата си игра с едно абсолютно ненужно нарушение срещу Франк Рибери в наказателното поле на Челси, което доведе до дузпа в полза на баварците. За късмет на Дроба Робен изпусна наказателния удар. В крайна сметка именно котидвоарският таран врчи трофея в ръцете на Абрамович, след като реализира решаващата дузпа. Най-краквата мечта на руския олигарх бе сбъдната и отбърът му можеше да ликува.

Преди началото на мача феновете на Байерн (Мюнхен) бяха опянали голям транспарант, на който пишеше: "Нашият град, нашият стадион, нашата купа". Определено немският гранд бе считан за фаворит в този финал, най-малкото защото имаше уникалната възможност да играе на собствения си стадион.

Челси, от своя страна, влезе в мача малко колебливо, но показа, че няма никакво намерение да се дава без бой и в крайна сметка успя да устиска позитивен резултат до дузпите, а там и късметът бе на страната на "сините", което им донесе трофея. Стратегиата на лондончани бе много проста – защитавай се, а ако имаш възможност за атака, се възползвай от нея. И 83 минути тази стратегия работеше безотказно. Тогава обаче Томас Мюлер успя да стигне до подаването на Рибери и с глава отбеляза гола, който всички мислеха, че ще донесе титлата на баварците. Дроба обаче не бе казал последната си дума. Този футболист сякаш пази най-добрите си изпълнения за моменти, когато неговият отбор изглежда в безнадеежна

## Инвестицията на Абрамович се изплати

ситуация. И този път нещата не бяха по-различни, а попадението на нападателя определено засвидетелства за огромната му класа.

Преди тези две попадения всяка минута, в която Челси запазваше вратата си суха, бе една минипобеда за лондончани. Ако само се върнем два месеца и половина назад във времето, ще си спомним, че ситуацията на Челси далеч не бе розова. Под ръководството на Вилша-Боаш сякаш нищо не вървеше в играта на "сините" и те стремглаво понижаваша формата си с всеки изминал месец. Тогава обаче се случи чудното и на "горещия" стол седна Роберто Ди Матео. Преди финала италианският мениджър води отбора в 20 мача, като в тях постигна 13 победи, 4 равенства и 3 загуби. Определено на всички бе ясно, че Ди Матео си върши работата повече от добре, но това бе безспорно доказано след победата над Барселона. Тогава сякаш момчетата от „Стамфорд Бридж“ си повярваха, че наистина могат да спечелят трофея в Шампионската лига.

В определени периоди от финала в Мюнхен Байерн владееше топката в повече от 80% от времето, но както двубоят срещу Барселона доказа, на Челси му трябва само една възможност, за да вземе своето. Рибери и Робен неуморно атакуваха вратата на Челси, но непрекъснато се сблъскаха в стената, която представляваше защитата на

„сините“. Тази ситуация много напомним обиколките, които въртяха Меси и Иниеста около наказателното поле на лондончани в отчаяни опити да отбележат попадение.

Беше ли красиво това, което наблюдавахме? Дали това бе футболът, който се прави на футболната аудитория? Дали това е била идеята на Абрамович, когато той харчеше парите си в опит да направи Челси най-добрия отбор в света? На тези въпроси Ди Матео спокойно може да отвърне с: „На кого му пука?“. Във футбола важат единствено головете, а не естетиката. Всички са доволни, когато тези два елемента

са в комбинация, но това не е основната цел на играта.

Феновете на Челси също имаха голям транспарант в своя сектор, който гласеше „Джон Тери – Капитан, Лидер, Легенда“. И докато Тери седеше сред публиката до другите трима наказани играчи, лидерските качества трябва да бъдат поети от някой друг. С играчи като Давид Луис, Джон Оби Микел и, разбира се, Райн Бертранд, кандидатгурите се насочваха към футболски като Франк Лампард и Дроба. Дватама са представители на старата школа в Челси – школата, която твърдо изрази недоволството си от

работата на Вилша-Боаш и това в крайна сметка довеле до уволнението на португалския спец.

Трото на „сините старици“ се представи по впечатляващ начин. Лампард даде пример на по-младите около себе си какво значи отдаденост и борба, Ашли Коул направи голям добър влизания, а Дроба постави ореола на цялостното представяне на отбора.

Когато той постави топката на бялата точка за решаващия удар, времето сякаш спря. Веднага си спомних двете много важни дузпи, които той изпусна за своята страна на Купата на африканските нации през 2006 и 2012. Този вечер обаче нямаше грешка, имаше само спокойствие и решителност, които пратиха Челси в „синия“ рай.

Technology Security Delivery International

TSDI предлага работа на професионални курсове в Лондон, срещу добро заплащане. Изисквания: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен авто. Изпратете на английски език.

Контакти: tsm07088061250  
Документация изпратете на: tvevmenic.abramovich@gmail.com

# Петимата младоци за Евро 2012

bleacherreport.com

**Джеймс МакКлийн - Ейре**



Още преди година и половина Стийв Брус заяви, че крилото ще бъде истинска звезда в Съндърланд, макар да го взе евтино от Дери Сити. След това го заби при резервите.

Наскоро завършилият сезон превърна халфа в истинско откритие и му осигури място в националния тим на Ейре за европейското, макар до момента да не е бил само веднъж в мъжката селекция. Бърз и целеустремен с топката, МакКлийн е идеалният наследник на ветерана Деймийн Дъф. Търсете го в края на мачовете, ако отборът му се нуждае от гол.

**Якуб Блашчиковски - Полша**



Няма как капитанът на домакините да не получи достатъчно време в светлината на прожекторите. Халфът на Борусия Дортмунд няма да има много време да празнува дубъла на клубния си тим, тъй като ще бъде зает през

юни да върши обичайната си работа - да изработва голове за Роберт Левандовски.

На 26 години Блашчиковски е на върха на способностите си, способен е да контролира като с магическа пръчка цялата игра от неблагодарната позиция на дясното крило. Въпросът е дали в селекцията на Полша ще намери достатъчно подкрепа, за да изведе съдомакините от групата.

**Расмус Елм - Швеция**



Да оценяваш някой футболист по това колко бележи в холандската Ередивизия, е несериозно. Със сигурност обаче голове на Елм са истинска наслада за око.

Полузаящият притежател на гола поглед върху терена, несравним с който и да било негов съотборник в «стре крунур» в момента. И шведите ще имат нужда от това, тъй като Златан Ибрахимович не умее сам да си създава положение.

24-годишният халф има още година от договора си с АЗ Алкмар и отказва да преговара за нов контракт преди края на еврофиналите. Твърде вероятно е да смени клуба още това лято, за да не се наложи да прекрати следващия сезон на скамейката, скаран с клубното ръководство.

**Хави Мартинес - Испания**

Дефанзивният полузащитник е идеален наследник на Карлес Пуйол в сърцето на испанската отбрана, доказва го, като изкара почти цял сезон на тази позиция с екипа на Атлетико Билбао. Скоростта и отдадеността му го правят идеален за мя-



стото пред защитното каре, но Мартинес е от малкото футболисти, които могат да играят на всеки пост, срещу всеки противник. Способен е както да изпълнява защитните си функции, така и да участва в типичната схема на «ла фурия» с безкрайни подавания по ширината на терена. Напомня за Чабі Алонсо, но далеч го превъзхожда физически.

**Иван Перишич - Хърватска**



На хърватите никак не им липсват офанзивни халфове по дефиниция и Нико Кранчар, и Лука Модрич са преди него в списъка за селекция. 23-годишният Перишич обаче умее както да играе по фланга, така и да бележи множество голове с визанията си към центъра. По-нестандартен е и от двамата гореспоменати свои съотборници и ако «шахматистите» искат да изненадат съперниците си, трябва да заложат на него.

## КНИЖНИЯТ ТИГЪР

**Време е да се свали ореолът на Стойчо Младенов, който е всичко друго,**



Явор Пиргов, БГ БЕН

**но не и добър футболен треньор**

да «орат тревата», а схемата бе нещо от рода на 1-9-Морас. Да, в Делиормана се очакваше битка. Така и стана, но няма как да спечелиш нещо, когато нямаш идея как да го направиш. Стойчо реши да не рискува с Карачанак, който можеше с тази контузия да стисне зъби и да изиграе мача на инжекции. Допуна Галчев да се хване за крака и да се скрие. Остави на лейката Костов, който вече бе спечелил два мача и можеше да партнира на Морас, а не бразилеца да играе един срещу пет. Пусна в игра всичките си биткаджии, но не помисли, че за да се търси положителен резултат, червените ще трябва да вкарват. А за да вкарат, някой трябва да може да подаде към Морас. Янчев и Дюлгеров не стават за това. Коста Янев обаче не бе в стартовия състав.

И поигнотото се случи. ЦСКА загуби и последния мач, от тези, в които се нуждаеше от само една точка, и се прости с титлата.

И всичко това, благодарение на страха на Стойчо. Страх, който му изядя главата за пореден път. Така бе срещу Блекбърн, така бе срещу Торпедо (Москва) и Тулуза.

Ще кажете, че въпреки всичко, той е двукратен шампион на България. Е, и? В двата сезона армейците нямаша реална конкуренция, а в първия се наложи феновете да изживяват адското треперене на «Герена». А вторият? Помислете ли състав - Ней, Гарсе, Петре, Велазар, Бадема. И колко мача минаха през иглени уши с това 1:0?

Оттогава датират и два от големите грехове на Младенов към ЦСКА. Първо, подучи играчите да излязат с извадени джобове в знак на протест. И то не защото не са получавали многожълдните си заплати, а защото им бе забавена премията в размер на 10 000 лева за успеха срещу Левски. И това при положение, че за бой над Беласица и Марек, например, се прибираха бонуси от по 4 бона, а за Славия - по 6. И всичко това - заради едно неколководно закъснение. За какак Младенов не успя да подари на запалняковците и убедителен успех над Левски през пролетта. Мач, дебитен, начело на сините за Вили Вуцос (добър приятел), след който започнаха тържествата по случай титлата. Да, но Стойчо се страхуваше да не загуби, и вместо да хвърли всичко в атака, той си извади двамата най-добри състезатели в предни позиции - Гръгоров и Велазар, за да се стигне до миропълни хикс.

Сета оставането на Стойчо е на кантар. В следващите дни той трябва да вземе своето решение. Отсега обаче можем да се обзаложим, че останат ли «Титан» на власт и ограничат ли бюджета, той ще си тръгне. Както го направи през 2008-ма. След профучествено слово и съзлия в очите. Да, той може да работи, но когато има пари. Книжният тигър не е готов за живот в тежки условия. Той просто не е Херо и е време да свалим ореола от главата му.

## Страницата подготви Явор Пиргов

### Акция „Сами - Лондон“

САМУЕЛА е на 2 години, родена с диагнози: Спинална бифида долна парализация и Хидроцефалия. Неподвижна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки песимистичните прогнози родителите ѝ не се отказват и вярват, че състоянието ѝ може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглотерапия и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път:

Procredit Bank  
Samuela Emanuil Kurian  
BIC / PRCBGSGF  
IBAN: BG56PRCB92302433738019



**TSDI** ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван

Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ:  
(mob) 07880611250  
tsvetomir.abramovich@gmail.com

**Спаси Живот**

Присъединете се към българската база данни за стволени клетки и спасете живот. Донацията е напълно безопасна за вас процедура.

[www.spasi-zhivot.org](http://www.spasi-zhivot.org)

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволени клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

**Здраве заслужава този, който се бори за него!**  
*Народна мъдрост*

**Юлия Ташева**

В наситените с културни и бизнес изяви ежедневие малко от нас се интересуват от въпросите как да съхраним здравето си, как да възстановим ползотворно и разумно енергията си. Е, да, от време на време в печата се появяват съобщения за новостите на Спа туризма у нас – друг въпрос е колко обръщаме сериозно внимание на това как да бъдем по-здрави, в по-добро разположение на духа, така че да не става нужда да прибегваме до съвременните постижения на медицината.

И с просто око днес може да се види, че един от най-бурно развиващите се отрасли в нашата икономика е туризмът. Свидетели сме на грандиозно строителство както по морското крайбрежие, така и в планинските ни курорти. А то, струва ми се, отдавна засенчи онова в някогашния Димитровград. Защото в България – страната на красивата природа, топлите минерални извори, ароматните билки и незабравимия мирис на маслодайна роза – всеки може спокойно да поглезни не само тялото, но и душата си.

Говорим за Спа туризъм, а знаем ли всъщност какво се крие зад абривиатурата SPA?

Някога в необятната и могъща Римска империя в земите на днешна Белгия бил създаден първият т.нар. "воден курорт", наречен SPA (от латинското название Санус Про Аква – „здраве чрез вода“). Значението на това понятие днес не само се е разширило, но и се е развило в могъщ клон на козметичната промишленост. А кой от нас не е подвластен на желанието да изглежда добре по всяко време на деня, особено във всеки годишен сезон? Ето защо спа туризмът символизира личното отношение към самите нас, то най-добре показва нашия стил за отдих и релакс в борбата със стреса.

Личен избор е дали ще се търкаляме цял ден в летовна си, или ще предпочетем разходката навън сред природата, дали ще реанимираме с чаша бира в рвя след тежък мамурук, или пък ще посетим някои топли минерални извори, за да възстановим бързо и приятно равновесието в нашия организъм. Колкото пък погледна картата на нашата родина, толкова повече ти ми напомня швейцарско сирене по отношение на топлите си лековити извори – великолепен дар от Природата.

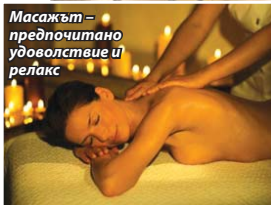
Не случайно още от древността наблизо и надалече се е разнасяла славата на България, свързана с многообразните по химичния си състав и лечебно действие води – у нас се срещат всички известни на планетата минерални води.

Все повече напоследък разкритите археологически разкопки ни навеждат на мисълта, че древните жители на планетата прекрасно са усещали и използвали много рационално магическата сила на топлата минерална вода. Затова и около тези „дарове на Природата“ са възникнали много от известните градове, съществуващи и до днес. Достатъчно е да назовем уникалните римски терми в Диоклецианополис (Хисаря), тези в Никополис ад Иструм (недалеч от Велико Търново, до днешното село Никоп), изворите в Улпия Сердика и Пауталия (Кюстендил), в Германея (Сепарева баня), в Термopolис (Бургаски минерални бани), в Танзос (Сливенски минерални бани) и къде ли още не. По-възрастните пловдивчани (а и не само те) сигурно с носталгия си спомнят времето, когато ходенето на "турската баня" си беше истински празник

# За SPA туризъм,

## или чарът на малкото удоволствие

**Новите хотели по Черноморие предлагат чудесни възможности за почивка и възстановяване през цялата година**



**Масажът – предпочитано удоволствие и релакс**

рат скорост и по-необичайни на пръв поглед „глезотийки“.

Една от тях е ароматотерапията. Известната от древността наука за ползните свойства на ароматите преживява наред със спа туризма своето второ рождение. Защо да не се поглезим с една-две капки от любимата ни ароматна магия, за да освободим складираното в тялото ни нервно напрежение много по-лесно от което и да е лекарство хапче? Специалистите са категорични, че от гледна точка на антистресовата терапия силно въздействие имат етеричните масла от лавандула, маточина, лайка, роза, кориандър, жасмин, ванилия... Така че всеки може да избере своята ароматна композиция, чрез която да постигне вътрешна хармония и душевно спокойствие.

Когато говорим за съвременното развитие на спа туризъм, не можем да подминем яркото присъствие на ароматните свещи. Тях също можем да изберем според нашите предпочитания. И те спомогат за нежното благоухание и уютната топлина около нас, могат да изпълнят света с покой и хармония. Водещите специалисти в ароматотерапията настоятелно препоръчват водните процедури да стават на свещи – в случая без значение дали нанасяме маска на лицето си, дали правим масаж на тялото си с ароматното масло, или просто се излежаваме отпуснати в топлата домашна вана.

Времето никога не стига, но трябва

да намерим няколко свободни часа за себе си. Особено когато ни се струва, че сме на предела на силите си след динамичния ден. Точно тогава е добре да знаем къде и как да се "заредим" с нова жизнена енергия, без неотложни срещи, без задължения... При това не само от реверанс към екзотиката, но и към нарастващия стремж за бързо и приятно възстановяване на самоучето ни и настреленото ни.

От запад на изток, от север и на юг нашата страна разполага с богата база от санаториуми и почивни бази, в които спа процедурите вече не са атракция, а масово предпочитан съвременен начин за почивка и отдих.

И ако това ви прозвучи обнадяващо, нека спомена, че всеки от нас може сам да си създаде това малко водно удоволствие, без дори да напуска прага на собствения си дом. На козметичния пазар се предлагат какви ли не изкушения, които маймат не само очите, но и подтикат желанието ни да разнообразяваме водните процедури с различни соли (към които често са добавени и лечебни водорасли), с ароматни етерични масла, така че домашната вана по-скоро да ни напомни за нежната милувка на морето. Можем да засилим усещането за приятни разпускатки мигове и с музика за медитация – например със звуци на падаща вода, шум на тропически дъжд или просто шумолене на листа от градския парк.

Напоследък във връзка с необходимостта за физическо и емоционално разтоварване се заговори и за етнофитнес – това не е нищо друго, освен запознаване и усвояване на танци от етнографски области на близки и далечни чужди страни.

В България спа туризмът се развива целогодишно заради мекия и благо-

приятен климат, както и заради изключителните дадености на страната ни със своята прекрасна природа и изобилие на минерални извори. Отдавна е известно, че България е уникална със своите повече от 900 минерални извори, разпръснати из цялата страна. При това с различни лековити качества. Това не са само приказки за какаш – общият дебит на нашите минерални извори е равен на годишното производство на бутилираните минерални води в света! Ако прибавим към това и факта, че днес страната ни зема водеща позиция в Стария континент по износ на лечебни растения, както и прочутото розово масло (неизменна компонента на всяка качествена козметика), ще добием представа в какво райско кътче сме се родили. Тогавя не е ли това идеалното място, в което можем и трябва да възстановим себе си и психиката си, за да се отървем бързо и с лекота от тежките грижи и стреса, водещи до нещички заболявания. Според мен, няма нищо по-добро от това в почивните си дни да съчетаваме безбройните възможности на спа туризъм с докосването до хилядолетното културно и историческо минало на страната ни, с екологичната и все още добре запазена българска природа.

Добри примери на съчетанието балнео- и спа в България вече има, някои от тепелите дори получиха европейска сертификация – СПА хотел „Бор“ – Велинград, и Балнеохотел „Поморие“ и „Медика Албена“ за EUROPESPA MED, а парк-хотел „Пирин“ – Сандански, за UROPESPA WELLNESS. В процес на сертификация от Европейската СПА асоциация са СПА хотел „Медите“ – Сандански, и грандхотел „Велинград“. Възможността на тези хотели да заемат сериозно място на пазара на медицинския туризъм в Европа са пакети за балнеология и климатолечение става все по-близка. Възможността на българите да се възползват от благоприятното съчетание е реална още днес.

**BULGARIA food**  
**НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН**  
 109 TURSPIKE LANE, LONDON, N8 0DU

**НАД 1000 ПРОДУКТА,  
 МЕСАРСКИ ЦЕХ И ИЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ**  
**ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!**  
 TEL. 0208 6179614

## Време за смях

Двама приятели си говорят:  
- Какви времена доживяхме. Голяма криза... Пъхам си картата в банкомата, искам да си изтегля заплатата.

- И той какво?  
- А той ми иска назаем сто лева до първо число. И не дава картата обратно.

\*\*\*

Искате да отслабнете – няма проблем. Ето една въздържана диета: ядете всичко, каквото си искате, колкото си искате, по всяко време на денонощието, но при едно условие – за един лев на ден.

\*\*\*

## В света на Фейсбук

Гледам, че шефът ми си е сложил статус във Фейсбук: "Болен съм", досега 28 човека са клиkali: "Харесва ми".

\*\*\*

## ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

Нищо не предизвиква толкова силна паника, както вик "Само без паника!"

\*\*\*

При женитбата мъжът получава контролния пакет от АД "Жена", останалите 49% принадлежат на други акционери.

\*\*\*

- Как наричат мъж, който не употребява презервативи?

- Татко.

\*\*\*

Яко препил си, ако на сутринта ровиш в хладилника да си търсиш панталоните... Положението е много тежко, ако наистина ги намерим там.

## Спомени

В моето детство вместо компютър и интернет имах детство.

\*\*\*

Когато хубаво хапнеш, можеш да забравиш за глада.

Когато хубаво поработиш, можеш за малко да забравиш за работата.

Когато хубаво правиш секс, можеш за малко да забравиш жените.

А когато хубаво пийнеш, можеш за доста време да забравиш за глада, работата и жените.

## Хитринки

Ако правителството обещава да ти подобри живота още от утре, изключи телевизора, купи си бира и почни да го подобряваш още от днес.



A large grid of 1000 words and phrases, many of which are puns or related to the text on the page. The words are arranged in a grid pattern, with some words highlighted in a larger font. The words include: ДВУХТЕЛЕН ЦЕНТРОВЕ В МОЗЪКА (АНАТ.), ЛЕКТОРСКО ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ (МН.Ч), ПЪРВО МЛЯКО НА РОДИЛКА, ДЪРЖАВА В АЗИЯ, НАШ КРЕМ ЗА БЪРСЕНЕ, РАЗКЪСВАНЕ НА ЖИВА ТЪКАН, АНГЛИЙСКИ РОК-ПЕВЕЦ (КРИС), ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА СМЕКЧАВАНЕ НА УДАР, ПЧЕЛЕН ПРОДУКТ, СТИЛ В ПОП МУЗИКАТА, ГРАД В ИТАЛИЯ, РАДИСКВАНЕ, СПОРОВЕ, АПАРАТИ ПРИБОРИ, СОЛ НА КАЛЕНАТА КИСЕЛИНА, ДОМАКИН В МАНАСТИР, РАСТЕНИЕ БЪРДУН, ГЕРОЙ НА ШЕКСПИР ОТ ЕДНОИМЕННА ПИЕСА, НЕЧЕТНО ЧИСЛО, В ДРЕВНОЕГИПЕТСКА РЕЛИГИЯ - ДУША-ПТИЦА ПЪРЖЕНО ТЕСТЕНО ИЗДЕЛИЕ, АНТИОКСИДАНТНА ПРИСАДКА В БЕНЗИНА, БАЛЕТ ОТ С. СЛОНИМСКИ, ГРАД В ГЪРЦИЯ, АНГЛИЙСКИ ОСТРОВ В ИРЛАНДСКО МОРЕ, ВИД МЕБЕЛ, ДЪРЖАВА В БЛИЗКИЯ ИЗТОК, КОМИР, ЗАБРАНА, СЪД ЗА КЪПАНЕ, МАРКА РЕВОЛВЕРИ, ВИСШИ ЧИНОВНИЦИ В ДРЕВНИЯ РИМ, БАЛНЕОКЛИМАТИЧЕН КУРОРТ В РУСИЯ НА Р. ВОЛГА, РЕЧИ НАТУРУПАНИЯ, ИМЕНАТА НА ГЕРОИ ОТ 'ОКТОПОД', ГРУПА ОРГАНИЗИРАНИ МОТОЦИКЛИСТИ, ГОЛЪМ МОРСКИ БОЗАЙНИК, НИШ СВЕЩЕНИЧЕСКИ САН, ГРАД В ИТАЛИЯ, БЛИЗО ДО МИЛАНО, ПРОРЕЗ НА ДРЕКА, ДЪРЖАВА СТРАНА, НАРОД, ЕДНО ОТ ИМЕНАТА НА ХАН АСПАРУХ, СРЕБРИСТОБЛАВ МЕТАЛ, СТРАНА НА МОНЕТА, АМЕРИКАНСКА РОК-ГРУПА, ОСНОВАНА 1978 Г., ТАНЦ ЗА ДВАМА В БАВНО ТЕМПО, ПСЕВДОНИМ НА ПОЕТА АСЕН КАЛОЯНКО (1900-1971), ТЕРМИН В БРИДЖА, РЕКА В ИТАЛИЯ, СРЕДСТВО ЗА КОМУНИКАЦИЯ БЕЗУСЛОВНО ИЗКАНЕ И ПОСЛЕДНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ТУРСКИ ПИСАТЕЛ, 'ЧУЧУЛИГАТА' (РАШИД), НАША РОК ГРУПА, ДЕТСКИ ТВ СЕРИАЛ ОТ САЩ, УДАР С КРАК, СВЕТОВНА ОРГАНИЗАЦИЯ ДРЕВЕН ГРАД БЛИЗО ДО ВИТЛЕЕМ, ГЕНЕРАЛЕН СЕКРЕТАР НА ООН (1946-1953) (ТРИУБЕ), АМЕРИКАНСКИ САМОЛЕТИ КРАЙ, ИВИЦА НА ПЛАТ (МН.Ч), МАРКА НА СЪПРУГАТА, УГОЩЕНИЕ ПИШЕСТВО, БЪЛГАРСКИ ВЪШЕН МИНИСТЪР, ГЕРОЙ ОТ ИЛИАДА, МАЛЪК СЪСТЕЗАТЕЛЕН АВТОМОБИЛ БИОЛОГИЧЕСКИ АКТИВНИ В-ВА В СЪСТАВА НА КРЪВТА, ТУРСКИ АРХИТЕКТ, АВТОР НА МАВОЗЕЛ НА К. АТАТОРК (ЕМИН), ВИД ТРОПИЧЕСКИ ГУЩЕЦ, ПОЗА НА ТЯЛОТО ПРИ ВОГЪСТАТЕ УПРАЖНЕНИЯ, РЕКА В СЪБЯЯ, ЯПОНСКО ИЗКУСТВО ЗА ПОДРЕЖКАНЕ НА ЦВЕТА И КЛОНКИ ОБЩИНА В ПОЛША, БЕЗМИСЛЕН УПОРСТВО, РОД ПАЛАГАЛИ, ГОСПОЖИЦА (АНГЛ.), ДЪЩЕРИЦА НА КНЯЗ БОРИС I, НИСКА ОЦЕНКА ЗА ЗНАНИЯ, ДВОЙКА, НАМЕРЕНИЯ, ЗАМИСЛИ, ФОРМА В КИТАЙСКАТА ПОЕЗИЯ, ВЪЛГЕРОДНО СЪЕДИНЕНИЕ ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ПЛАСТМАСИ, ЗРИТЕЛЕН ОРГАН, ГРАДИНСКИ ЦВЕТА, ДЪЛБОКА МЕДНА ПЛАНЦА, ЕДИНСТВЕН, ОРГИНАЛЕН ДОКУМЕНТ (МН.Ч), ПОВИНА ПТИЦА ПО-ЕДРА ОТ ВРАЧЕ, ПЕСЕН НА ЛИЛИ ИВАНОВА, ПРОВИНЦИЯ В ИСПАНИЯ, ТУРСКО ПРОЗВИЩЕ НА ГЕН. СКОБЕЛЕВ, ИЗКОП, РОВ (МН.Ч), СЛУЖЕБНО ПРЕТЪРСВАНЕ, ГЕРОЙ НА В. ДРУМЕВ ОТ ДРАМАТА ИВАНКО, УМЕЕЦЪТ НА АСЕНЯ

Помощ: АЛАБА, АНГОЛИС, АСК, АСФОДЕЛ, ГМИНА, ЕДИЛИ, ИСПОР, КАТАКОЛОН, КИНИНИ, КОЛАСТРА, ЛОКОМОТОРИ, ТОПАЧОУ

## Мъдрости от вчера и днес

„Рано или късно, ако има достатъчно време, с всеки се случва всичко.“

\*\*\*

Някои хора преминават набързо през живота ни. Други спират за миг и оставят дупка в сърцата ни. После никога не можем да бъдем същите.

\*\*\*

Радвай се на живота. Един ден настоящето ще е доброто старо време, което много ще ти липсва.

\*\*\*

Каквото и да твърдят учените, човекът е произлязъл от родителите си.

\*\*\*

Заслуга за обществото имат както оптимистите, така и песимистите. Оптимистът, например, е измислил самолета, а песимистът - парашута.





**Да се влюбиш е лесно,  
но да останеш влюбен  
е нещо много специално!**

## Важни телефонни номера и адреси

### ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Тел. 02075813144, 02075849400  
Тел. 02075849433 и 5849400  
info@bulgarianembassy.org.uk  
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

### КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30  
За запитвания и подаване на документи:  
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)  
24 часовая линия  
за информация по визови въпроси: Тел. 09065508950  
consular@bulgarianembassy.org.uk

### Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон  
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

### Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.  
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:  
- Интернет - сайт [www.bgpassport.co.uk](http://www.bgpassport.co.uk)  
- GSM - SMS на номер 60999 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS номер на паспорта;  
- стационарен телефон 01279454707

### Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road  
Ballsbridge  
Dublin 4  
Ireland  
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022  
embassy.dublin@mfa.bg

### Почетен консул на Р България в Шотландия

Проф. Николай Желев, тел. 01382308536 и 01382308000  
E-mail: [Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk](mailto:Nikolai.Zhelev@abertay.ac.uk)  
[www.bulgarianconsulatescotland.org.uk](http://www.bulgarianconsulatescotland.org.uk)

### Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515  
Self Employment Services  
HMRC  
Benton Park View  
Newcastle Upon Tyne  
NE98 1ZZ

### Общи справки за наети (employed)

Тел. 08457143143

### Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, [www.hmrc.gov.uk/sa](http://www.hmrc.gov.uk/sa)

### За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, [www.hnrc.gov.uk/new-cis](http://www.hnrc.gov.uk/new-cis)

### Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: [www.hmrc.gov.uk](http://www.hmrc.gov.uk) – въведете „Tax Credits“

### Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, [www.hmrc.gov.uk/childbenefit](http://www.hmrc.gov.uk/childbenefit)

### Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)  
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

## БГ БЕН

### ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Таблоид (27,4 x 40 см)  
Брой страници: 32  
Периодичност: **двуседмичник**  
Рекламен обем на страница: 1000 кв. см

Брой колони на страница: 6  
Широчина на колоната: 4,3 см  
Разстояние между колоните: 0,43 см

### ОТСТЪПКИ:

За площ  
10% - Рекламно каре над 100 кв.см  
15% - Рекламно каре над 300 кв.см  
20% - За цяла страница (1000 кв.см)

За публикации  
10% - за повече от 10 публикации  
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици порано. Промените не вадят за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4 на 4 см, а неговата площ е 16 кв. см. Срещу сумата от 20 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

## РЕКЛАМЕН ПАКЕТ

### ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Възможни основи на карето в см:

- > 4
- > 8,4
- > 12,8
- > 17,3
- > 21,5
- > 25,9

Мин. осн. на рекл. каре: 3,9 см  
Минимална височина: 2 см

### ЦЕНИ ЗА РЕКЛАМА

**ПЪРВА СТРАНИЦА**  
пълноцветна – £ 3.30 / кв. см  
**ПОСЛЕДНА СТРАНИЦА**  
пълноцветна – £ 1.10 / кв. см

**ВЪТРЕШНИ СТРАНИЦИ**  
пълноцветна – £ 0.80 / кв. см  
черно-бяла – £ 0.50 / кв. см

<p><b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 550.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 400.00 Черно-бяла – £ 250.00</p>	<p><b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 275.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 200.00 Черно-бяла – £ 125.00</p>
<p><b>1/2</b> 500 кв. см</p>	<p><b>1/4</b> 250 кв. см</p>

<p><b>Първа страница</b> Пълноцветна – £ 412.00 <b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 137.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 100.00 Черно-бяла – £ 62.00</p>	<p><b>Първа страница</b> Пълноцветна – £ 206.00 <b>Последна страница</b> Пълноцветна – £ 68.00 <b>Вътрешна страница</b> Пълноцветна – £ 50.00 Черно-бяла – £ 31.00</p>
--	--

<p><b>1/8</b> 125 кв. см</p>	<p><b>1/16</b> 62,5 кв. см</p>
----------------------------------	------------------------------------

## БГ БЕН

Издава PA Events Ltd.  
Flat 2, 137 St. Johns Road,  
Walthamstow, London, E17 4JH  
Редакция: 0208 5316 183  
E-mail: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

### Отговорен редактор:

Юлия ТАШЕВА,  
0898 780 561, 032/63 99 33  
[juliagrigorova@abv.bg](mailto:juliagrigorova@abv.bg)  
Репортери: Стоян Ботев,  
[botev@usa.com](mailto:botev@usa.com),  
Лиляна Русева,  
[lruseva@bgben.co.uk](mailto:lruseva@bgben.co.uk)  
Спортен редактор: Явор  
Пиргов, [yavor@bgben.co.uk](mailto:yavor@bgben.co.uk)

## БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751  
Отговорен редактор за UK:  
Евгени КАЙДЪМОВ  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk)  
тел. 0208 5316 183,  
0784 6496 968

### Редакционен екип:

Северино КОЖУХАРОВ  
[skozuharov@bgben.co.uk](mailto:skozuharov@bgben.co.uk)  
Координатор:  
Нежди ХАЛИЛ  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)

## BULGARIA

Web: [www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)  
Факс: 0207 5119 543  
За контакти в България:  
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)  
Цветомир ИВАНОВ  
[tivanov@bgben.co.uk](mailto:tivanov@bgben.co.uk)

Маркетинг и реклама в UK:  
Евгени КАЙДЪМОВ,  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk),  
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968  
Маркетинг и реклама в България:  
Иванка Иванова, 0882 93 23 72  
e-mail: [iva.plovdiv@abv.bg](mailto:iva.plovdiv@abv.bg)

### Кандидатстване за National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

### Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)  
[www.citizensadvice.co.uk](http://www.citizensadvice.co.uk)

### Българско Студентско Общество във Великобритания

[www.bulgariansociety.com](http://www.bulgariansociety.com)  
[k.stoev@bulgariansociety.com](mailto:k.stoev@bulgariansociety.com)  
[l.kyuchukova@bulgariansociety.com](mailto:l.kyuchukova@bulgariansociety.com)

### Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,  
[asbghp@yahoo.co.uk](mailto:asbghp@yahoo.co.uk)  
[vanya\\_tihomirova@yahoo.co.uk](mailto:vanya_tihomirova@yahoo.co.uk)

### Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate  
London SW7 5HL  
Тел. 02075844607

### Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)



# OLIMP

Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика  
Българска Закуска      Българска Кухня  
Безжичен Интернет

Find us on  
**Facebook**

**373 HIGH ROAD- TOTTENHAM- LONDON- N17 6QN**  
Tel: 020 8801 7938      Mob: 07920 827399

## Музика на живо Вкусна българска кухня Незабравимо парти

**Заповядайте,  
тук купонът  
е до зори!**

# ARDA 2 BAR & RESTAURANT

FULLY LICENSED      ARDA 2      LIVE MUSIC      WELCOME

# ДОБРЕ-ДОШЛИ

**БГ ПАРТИТА**  
Всеки четвъртък, петък, събота и неделя

**Най-старият български бар-ресторант в Лондон се грижи за вашето добро настроение вече 7 години**

За резервации:  
тел. 02072635902  
(всеки ден след 11:00 часа)

### ДАМСКО подстригване:

Подстригване	£ 10
Изсушаване	£ 10
Измиване, подстригване и изсушаване	£ 22
Деца под 12 г.	£ 8
Боядисване	£ 30
Кичури	£ 20
Стайлинг	£ 60
Сватбена прическа (с час)	£ 60
Гримиране (с час)	£ 10
Вежди, горна устна (с час)	£ 8
Лице (с час)	£ 15
Маникюр (с час)	£ 15
Педикюр (с час)	£ 20

Dunav Barbers  
2B Philip Lane  
London N15 4JB  
02088088998

### Бръснаро-фризьорски салон Dunav Barbers

## DUNAV BARBERS

DUNAV 2B HAIRDRESSERS

OPEN 7 DAYS      HOT TOWEL SHAVE

Пон.-събота: от 9 до 19.30 ч.      Неделя: от 10 до 16.00 ч.

За контакти:  
тел. 02072219626  
моб. 07879810555  
www.christin.co.uk

## UK - EU Christin Ltd

EXPRESS MONEY TRANSFERS

### Парични преводи до България

**За всякакви суми:** £50, £200, £1000 → **TAKSA** £3

До всички банки в страната



# Счетоводство и Бизнес консултации

1<sup>st</sup> floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH

Счетоводство:  
Self-employed  
Limited (LTD) company, Payroll, VAT  
Възстановяване на данъци, Tax Return

ISSN 1744-8751

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация, кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)  
Писмо от счетоводителя, Финансов стейтмънт  
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове между бизнеси и self-employed, Некачествени стоки и услуги, Проблеми с хазия

Преводи, Попълване на документи и формуляри  
Student Loan, Maintenance grant  
Европейска здравна карта

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодаря на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.